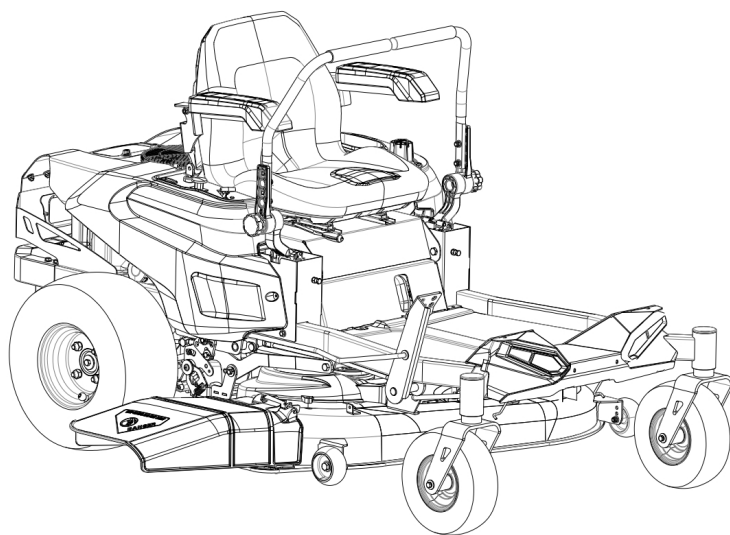
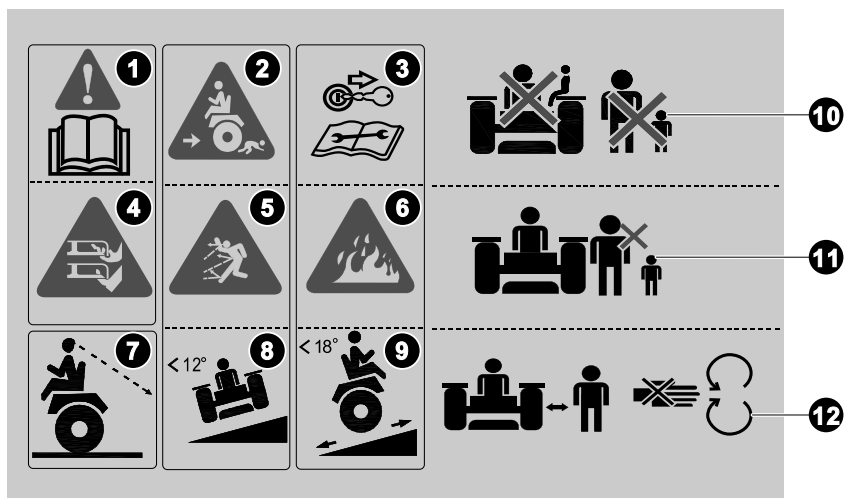


ZT 108 – ZT 117

BS HR MNE SR PRIRUČNIK ZA UPORABU I ODRŽAVANJE





1



14

13



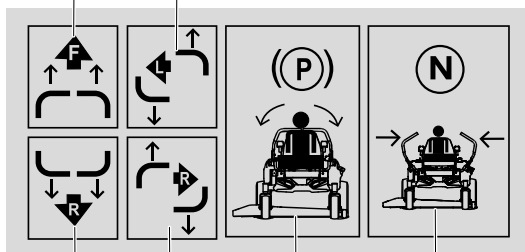
CAUTION
DEFLECTOR SHIELD OR
ENTIRE GRASS CATCHER
MUST BE IN PLACE WHILE
MOWING



15

16

4



17

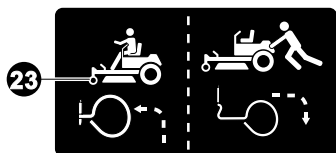
19

18

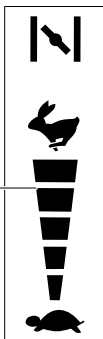
20

21

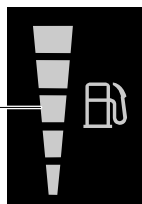
22



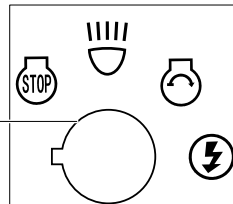
23



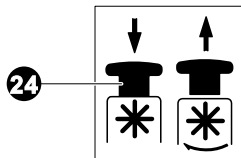
25



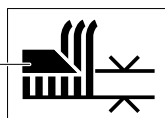
26



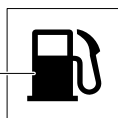
27



24

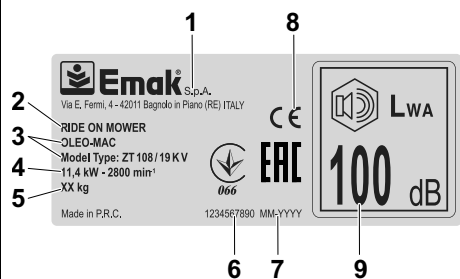


28

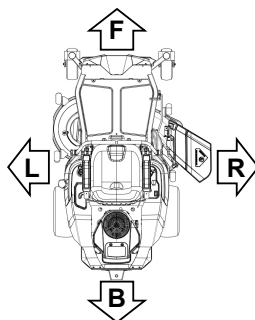


29

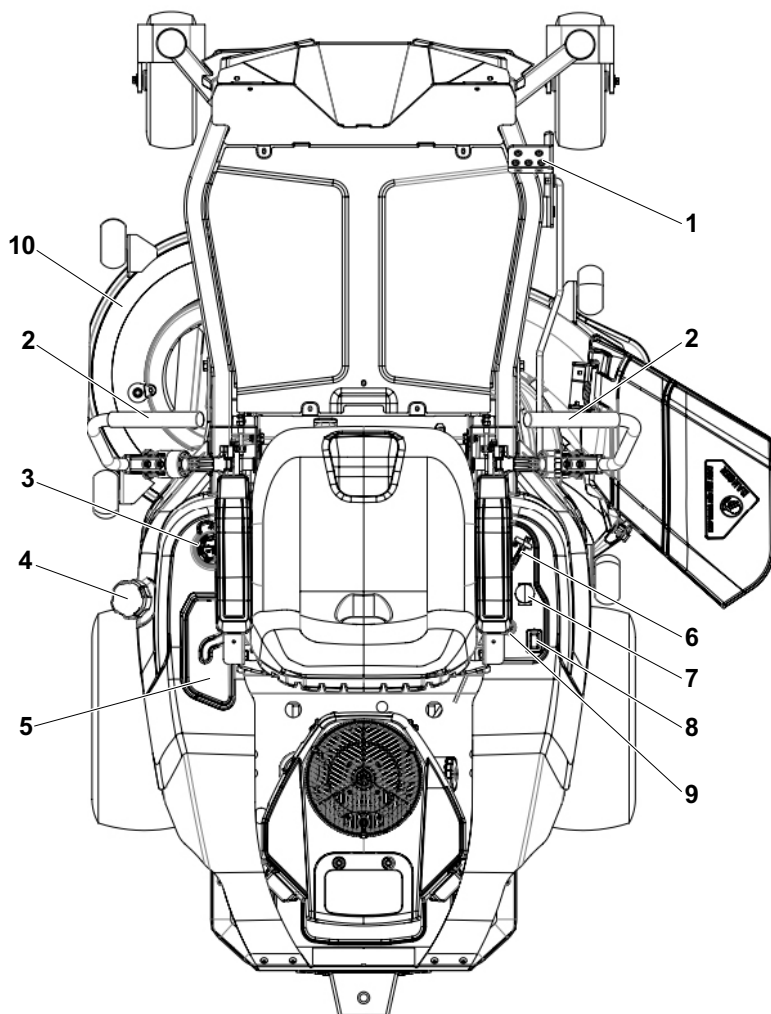
2

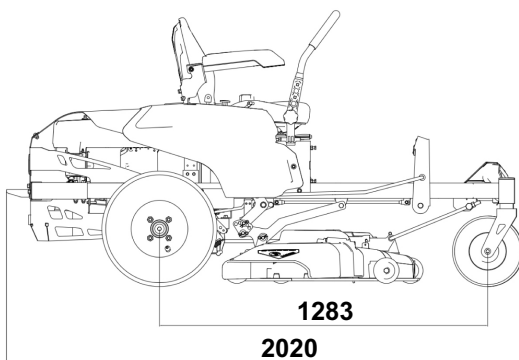
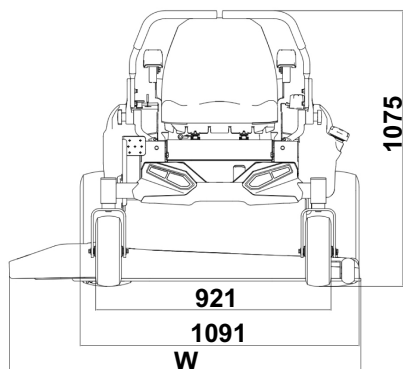


3

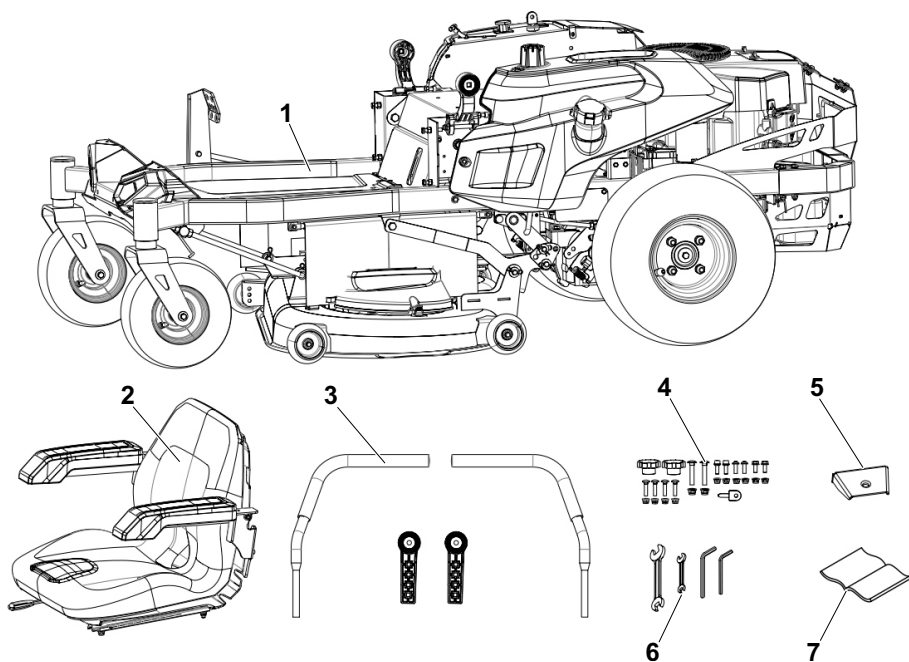


4

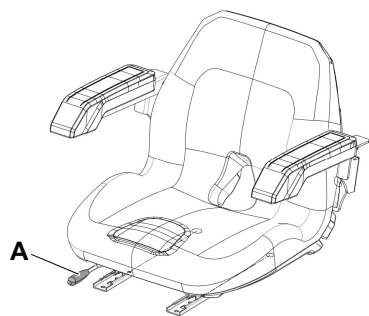




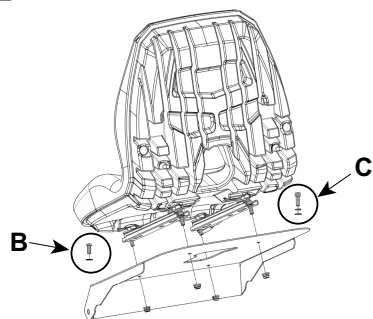
Model		ZT 108	ZT 117
W	mm	1380	1415



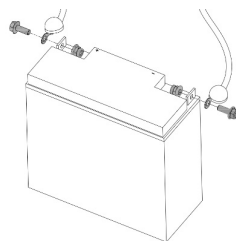
7



8



11



12



> 18°

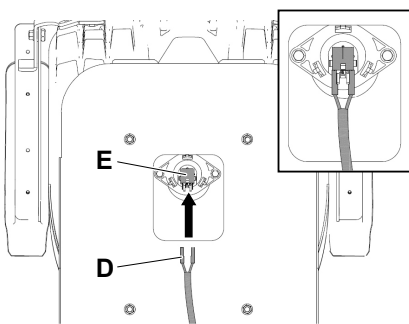


> 18°

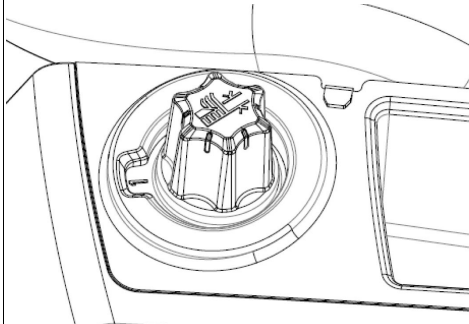


> 12°

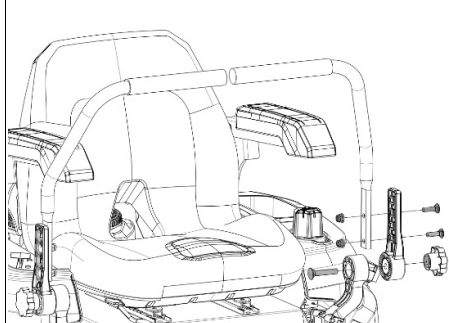
9



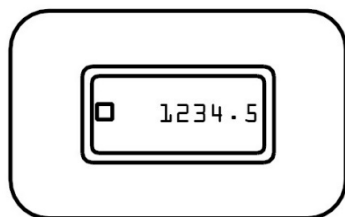
13

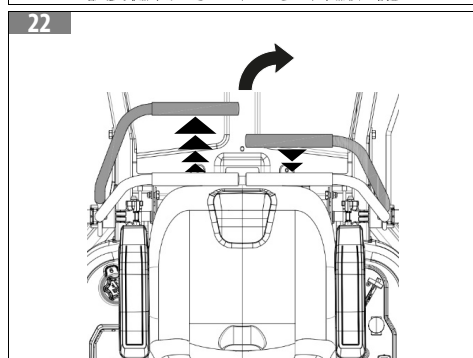
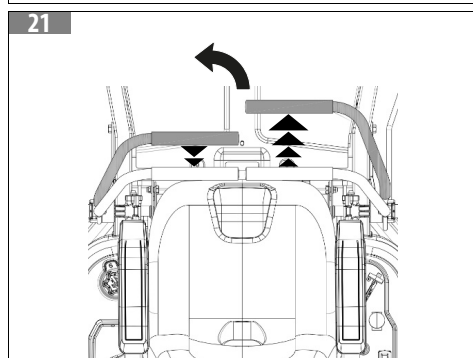
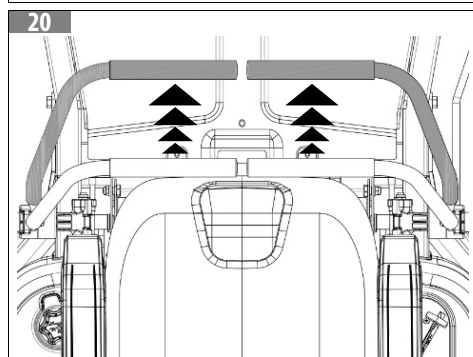
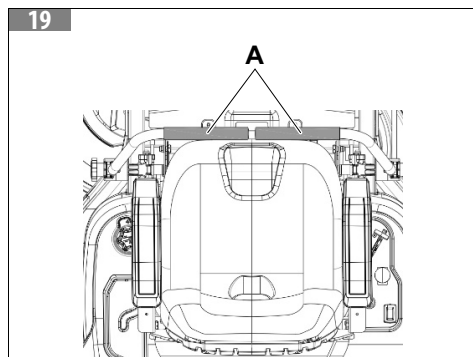
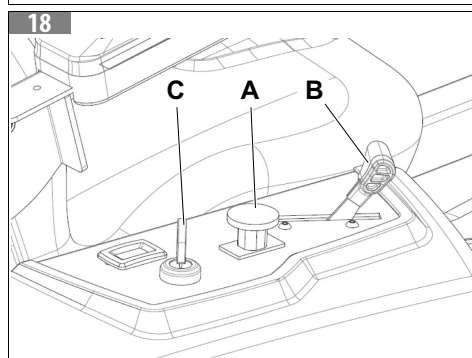
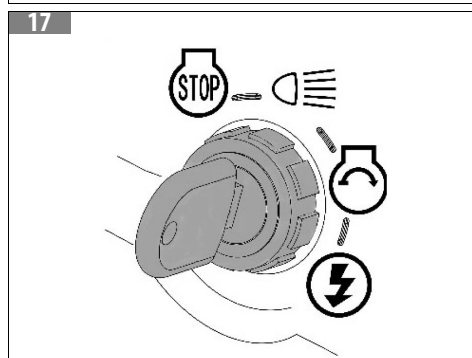
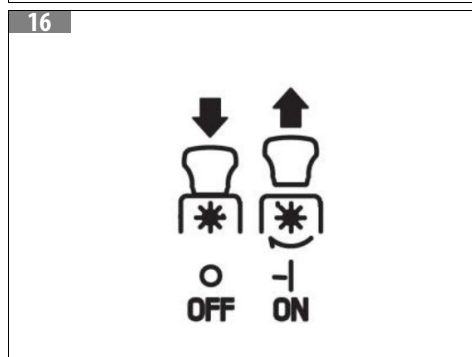
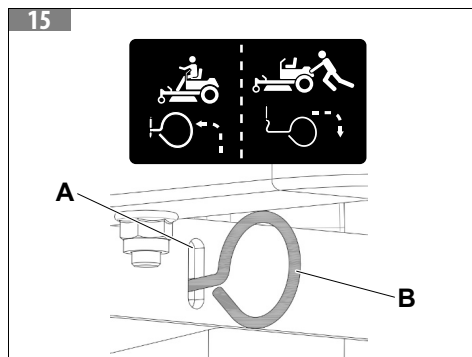


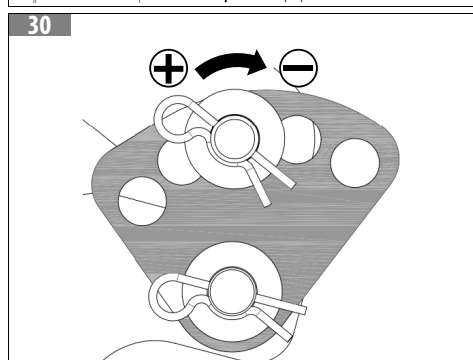
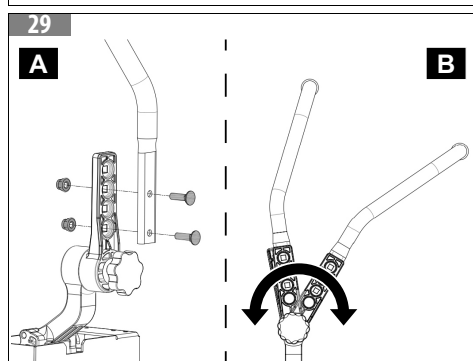
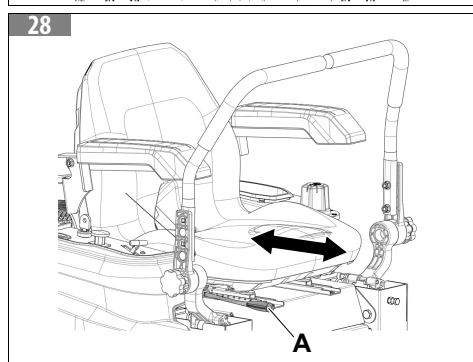
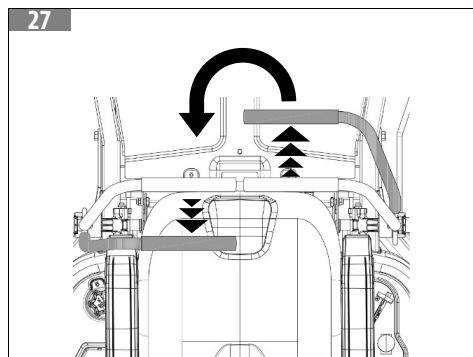
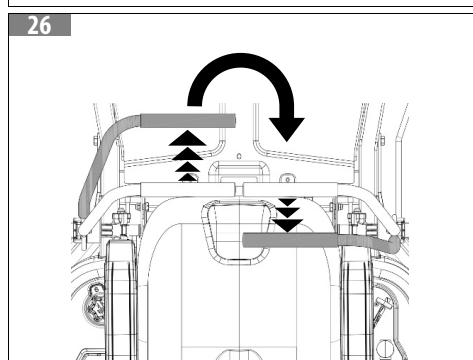
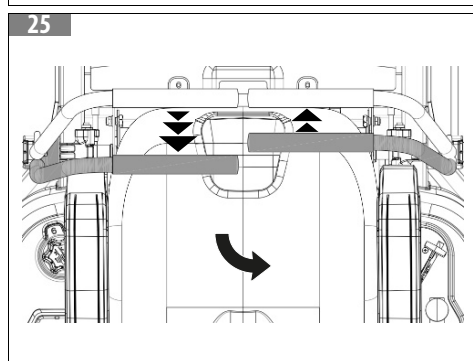
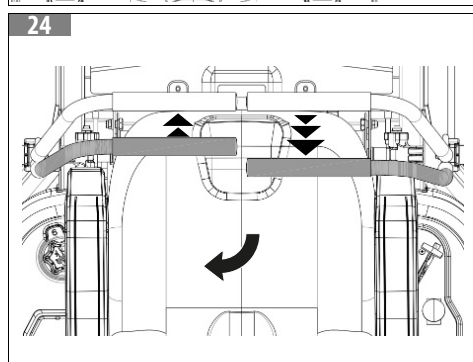
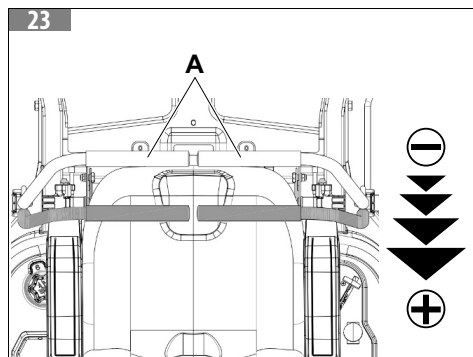
10

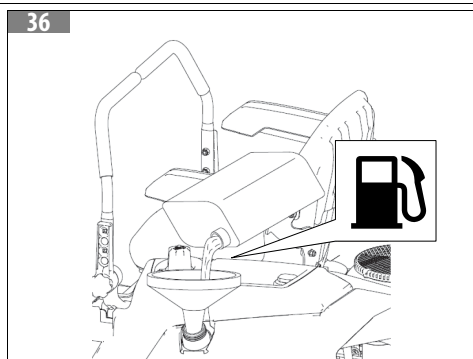
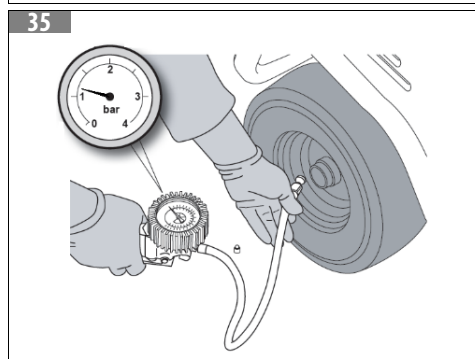
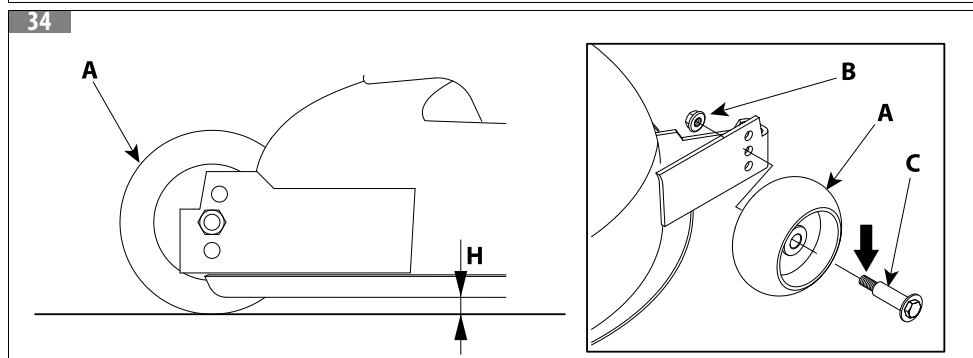
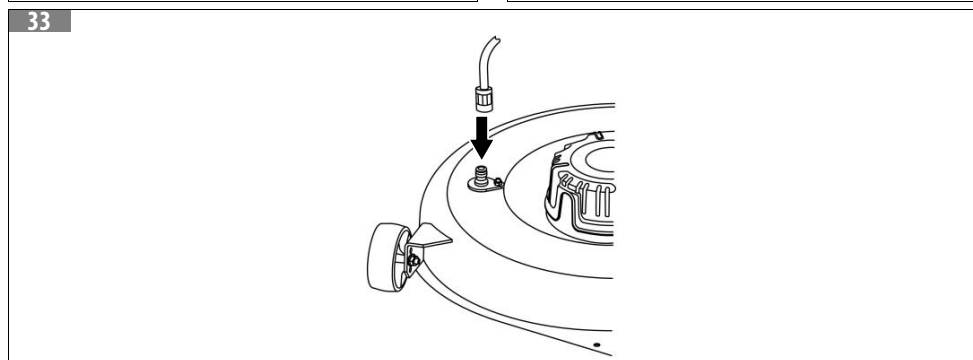
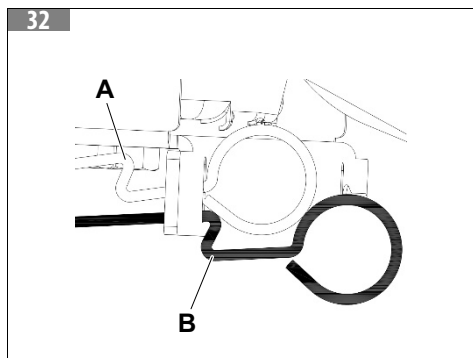
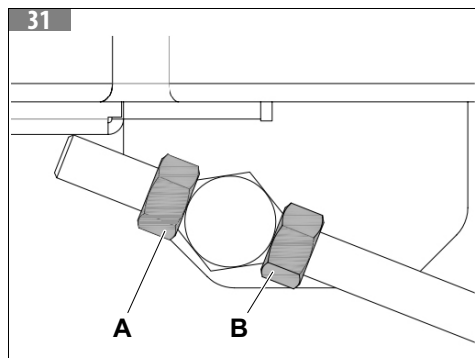


14

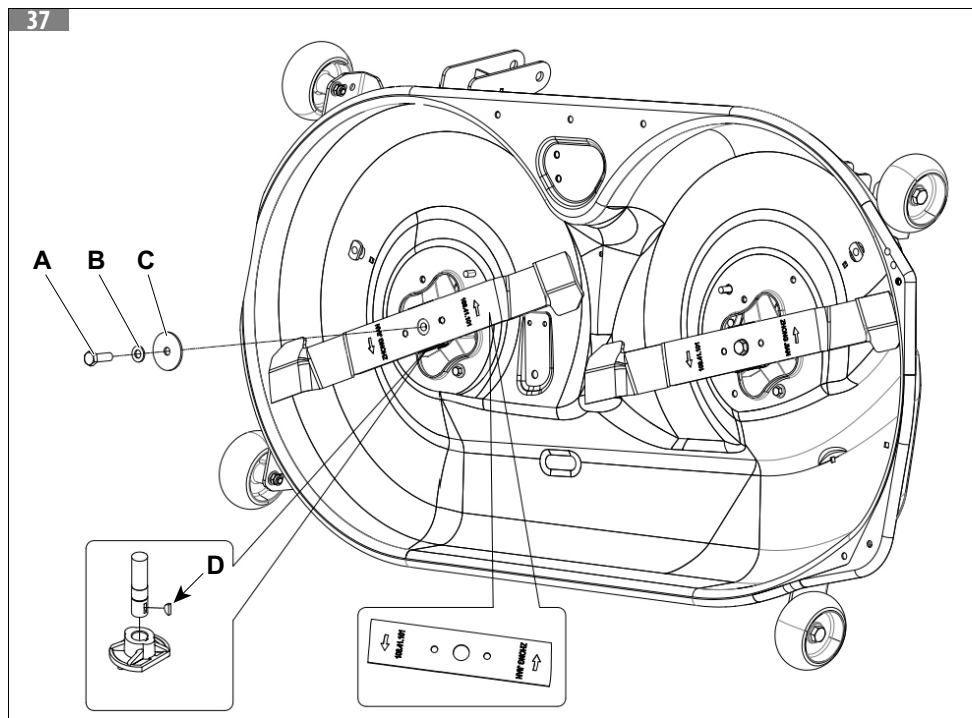




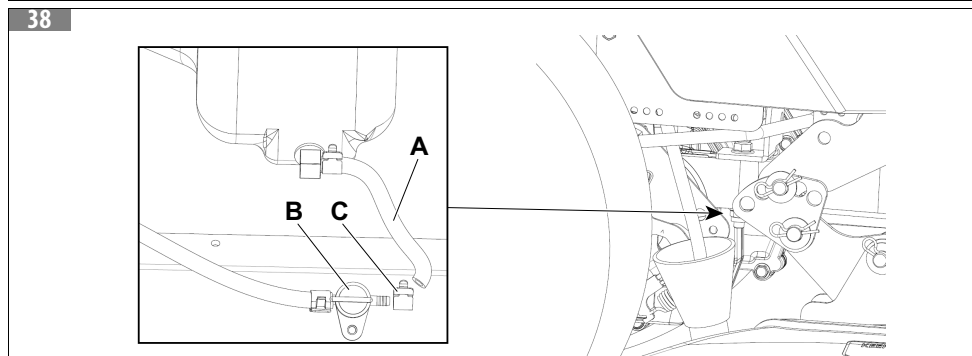




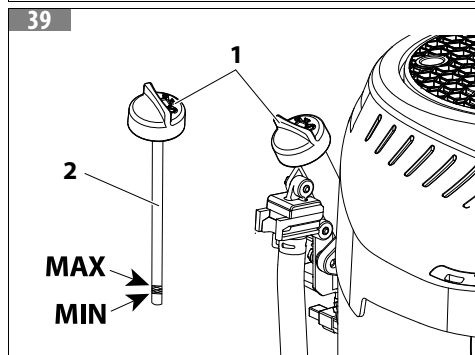
37



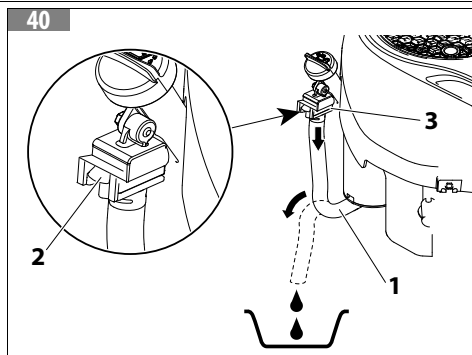
38



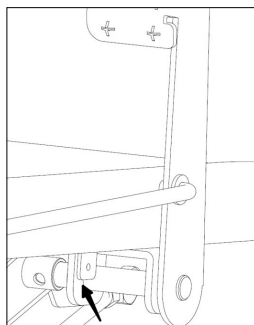
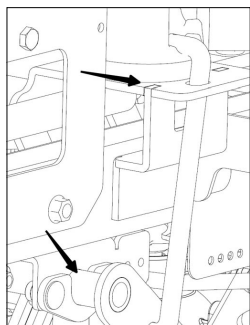
39



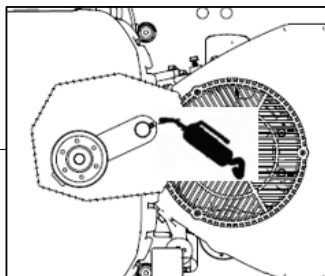
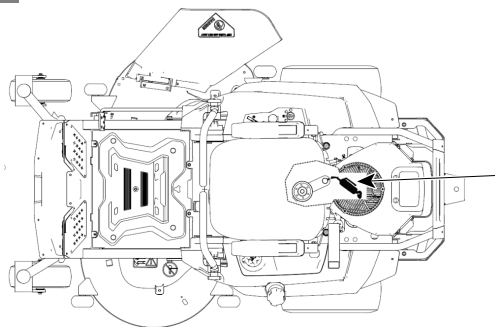
40



41



42



[1]	DATI TECNICI			
[2]	Modello		ZT 108 / 19 K V	ZT 117 / 24 K V
[3]	Motore		K1900 VTWIN	K2400 VTWIN
[4]	Cilindrata	cm ³	586	708
[5]	Velocità massima del motore	min ⁻¹	2800	2800
[6]	Modello di lama		108.41.101	194605130112
[7]	Capacità serbatoio carburante	L	12	12
[8]	Capacità serbatoio olio	L	1,7	2,4
[9]	Larghezza di taglio	cm	108	117
[10]	Altezza di taglio	mm	30 ÷ 100	30 ÷ 100
[11]	Dimensioni della ruota anteriore		11×4.00-5	11×4.00-5
[12]	Dimensioni della ruota posteriore		18×8.50-8	18×8.50-8
[13]	Peso	kg	235	235
[14]	[14.A] Dimensioni	mm	[14.B] Vedere Fig. 5	
[15]	[15.A] Velocità di guida	km/h	[15.B] Avanti: 0-9,5 km/h; indietro: 0-7,0 km/h	
[16]	Emissioni acustiche e vibrazioni			
[2]	Modello		ZT 108 / 19 K V	ZT 117 / 24 K V
[17]	Livello di pressione sonora sull'operatore	L _{PA} - dB(A)	87,7	88,6
[18]	Incertezza	K _{PA} - dB(A)	3,0	3,0
[19]	Livello di potenza sonora misurato	L _{WA} - dB(A)	97,69	98,01
[18]	Incertezza	K _{WA} - dB(A)	1,04	1,32
[20]	Livello di potenza sonora garantito (2000/14/CE)	L _{WA} - dB(A)	100	100
[21]	Vibrazioni Mano-braccio	m/s ²	1,493	0,669
[22]	Vibrazioni Tutto il corpo	m/s ²	1,924	1,475
[18]	Incertezza	K - m/s ²	1,5	1,5

1. HR – TEHNIČKI PODACI	14. 14.A Dimenzije
2. Model	14.B Vidjeti Sl. 5
3. Motor	15. 15.A Brzina vožnje
4. Radni obujam	15.B Naprijed: 0-9,5 km/h; unatrag: 0-7,0 km/h
5. Maksimalna brzina motora	16. Emisije zvuka i vibracije
6. Model noža	17. Razina zvučnog tlaka u ušima rukovatelja
7. Zapremnina spremnika goriva	18. Nesigurnost
8. Zapremnina spremnika ulja	19. Izmjerena razina zvučne snage
9. Širina reza	20. Jamčena razina zvučne snage (2000/14/EZ)
10. Visina reza	21. Vibracije
11. Dimenzije prednjeg kotača	Šaka-ruka
12. Dimenzije stražnjeg kotača	22. Vibracije
13. Težina	Cijelo tijelo

[1]	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	
[2]	Il sottoscritto,	EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
[3]	dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:	
[4]	• [4.A]Genere:	[4.B] rasaerba ride-on
[5]	• Marca: / Tipo:	Bertolini:ZT 108 / 19 K V,ZT 117 / 24 K V Efco - Nibbi:ZT 108 / 19 K V,ZT 117 / 24 K V Oleo-Mac:ZT 108 / 19 K V,ZT 117 / 24 K V
[6]	• Identificazione di serie:	723 XXX 0001÷723 XXX 9999 (ZT 108)- 724 XXX 0001÷724 XXX 9999 (ZT 117)
[7]	è conforme alle prescrizioni della Direttiva / Regolamento e successive modifiche o integrazioni:	2006/42/CE-2000/14/CE-2014/30/EU-(EU) 2016/1628-2011/65/EU
[8]	è conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate:	EN ISO 5395-3:2013/A1:2017/A2:2018- EN ISO 5395-1:2013/A1:2018-ISO 14982:2009
[9]	Livello di potenza sonora misurato dB(A):	98
[10]	Livello di potenza sonora garantito dB(A):	100
[11]	[11.A]Tipo del dispositivo di taglio:	[11.B] Lama rotativa
[12]	Larghezza di taglio (cm):	108 (ZT 108)-117 (ZT 117)
[13]	Fatto a:	Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4
[14]	Data:	2025-08-31
[15]	[15.A]Documentazione Tecnica depositata in:	[15.B] Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica
[16]	  Emak s.p.a. Luigi Bartoli - C.E.O.	

1. HR – IZJAVA O SUKLADNOSTI	9. Izmjerena razina zvučne snage dB(A):
2. Dolje potpisani	10. Jamčena razina zvučne snage dB(A):
3. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj:	11. 11.A Vrsta rezne opreme:
4. 4.A Vrsta:	11.B Rotacijska oštrica
4.B kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi	12. Širina reza (cm):
5. Marka: /Tip:	13. Izrađeno u:
6. Serijska identifikacija:	14. Datum:
7. u skladu s odredbama Direktive/Uredbe i naknadnim izmjenama ili dopunama:	15. 15.A Tehnička dokumentacija pohranjena je u:
8. u skladu s odredbama sljedećih usklađenih normi:	15.B administrativnom sjedištu. - Tehnička uprava
	16. Luigi Bartoli, glavni izvršni direktor

Prijevod izvornih uputa

1 UVOD.....	15	5 KORIŠTENJE	25
1.1 Kako čitati priručnik	15	5.1 Sigurnosne naprave	25
2 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA	15	5.2 Pripreme radnje prije početka rada	25
2.1 Osobna zaštitna oprema (OZO)	17	5.2.1 Podešavanje sjedala	25
3 POZNAVANJE STROJA	18	5.2.2 Podešavanje ručica za upravljanje kretanjem	25
3.1 Objašnjenje simbola i sigurnosna upozorenja (Sl. 1)	18	5.2.3 Niveliranje reznog kućišta	26
3.1.1 Identifikacijska naljepnica (Sl. 2)	19	5.2.4 Dolijevanja	26
3.2 Glavne komponente (Sl. 4)	20	5.2.5 Kontrola sigurnosti i učinkovitosti stroja	27
3.3 Upravljački elementi i instrumenti	20	5.2.6 Podešavanje kočnica	28
3.3.1 Gumb za podizanje reznog kućišta (Sl. 13)	20	5.3 Mjere opreza za uporabu stroja	28
3.3.2 Pretinac za stvari (5, Sl. 4)	20	5.3.1 Predviđena uporaba	29
3.3.3 Papučica za podizanje reznog kućišta (1, Sl. 4)	20	5.3.2 Vožnja i prijevoz na javnim cestama	29
3.3.4 Ručice za upravljanje kretanjem (2, Sl. 4)	20	5.3.3 Uporaba pri kretanju unatrag	30
3.3.5 Prekidač za paljenje s ključem (Sl. 17)	20	5.3.4 Uporaba na padinama	30
3.3.6 Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa (Sl. 16)	21	5.3.5 Djeca	30
3.3.7 Brojač sati (Sl. 14)	21	5.3.6 Preostali rizici	31
3.3.8 Ručica gasa/startera (6, Sl. 4)	21	5.4 Zabranjene uporabe	31
3.3.9 Čep spremnika goriva (4, Sl. 4)	21	5.5 Pokretanje i zaustavljanje	31
3.3.10 Ručica za podešavanje sjedala	22	5.5.1 Pokretanje hladnog motora	32
3.3.11 Šipke za premošćivanje prijenosa (Sl. 15)	22	5.5.2 Pokretanje pomoćnom baterijom	32
3.3.12 Kontrola prisutnosti rukovatelje (OPC)	22	5.6 Radna praksa (početna uporaba)	32
3.4 Sigurnosne naprave	22	5.7 Upravljanje traktorom	33
3.4.1 Blokada uključanja	22	5.7.1 Stupanj prijenosa za kretanje naprijed	33
3.4.2 Parkirna kočnica	23	5.7.2 Skretanje u stupnja prijenosa za kretanje naprijed	33
3.4.3 Kontrola prisutnosti rukovatelje (OPC)	23	5.7.3 Stupanj prijenosa za kretanje unatrag	34
3.4.4 Ispušni prigušivač	23	5.7.4 Skretanje pri kretanju unatrag	34
3.4.5 Kočnica noževa	23	5.7.5 Skretanje s nultim radijusom zaokretanja	34
3.4.6 Štitnik noževa	23	5.8 Košenje trave	34
4 SASTAVLJANJE	23	5.8.1 Uključivanje noževa	35
4.1 Uklanjanje ambalaže (Sl. 6)	23	5.8.2 Košenje trave pri kretanju unatrag	35
4.2 Priprema stroja	23	5.8.3 Tereni s nagibom	36
4.3 Montiranje sjedala	24	5.8.4 Savjeti za održavanje lijepog travnjaka	36
4.4 Montiranje ručica za upravljanje kretanjem (Sl. 10)	24	5.8.5 Sažetak glavnih uvjeta za odobrenje pokretanja ili interveniranje sigurnosnih naprava	36
4.5 Spajanje baterije (Sl. 11)	24	5.9 Kraj rada	36
		5.9.1 Zaustavljanje motora	37
		5.9.2 Čišćenje stroja	37
		5.9.3 Skladištenje	37
		5.10 Dulja neaktivnost	37
		5.10.1 Skladištenje baterije	37

Prijevod izvornih uputa

5.10.2 Čuvanje stroja	37
5.10.3 Stavljanje u pogon nakon skladištenja	38
5.11 Prijevoz	39

6 ODRŽAVANJE 40

6.1 Usklađenost sa zahtjevima za plinovite emisije	40
6.2 Preporuke za sigurnost	41
6.3 Redovno održavanje	41
6.3.1 Općenito	41
6.3.2 Tablica održavanja stroja	42
6.3.3 Tablica održavanja motora	43
6.3.4 Tablica uljenja	43
6.3.5 Tablica podmazivanja	44
6.3.6 Motor	44
6.3.7 Uljenje (Sl. 41, Sl. 42)	44
6.3.8 Dolijevanje goriva/pražnjenje spremnika goriva	44
6.3.9 Kontrola, nadolijevanje, ispuštanje motornog ulja	45
6.3.10 Kotačići za kosište	46
6.3.11 Čišćenje	46
6.3.12 Opće informacije o bateriji	47
6.3.13 Punjenje baterije	47
6.3.14 Održavanje baterije	48
6.3.15 Vađenje baterije	48
6.3.16 Pričvrsni vijci i matice	48
6.3.17 Čišćenje remenica vretena	49
6.3.18 Uporaba šipki za premošćivanje prijenosa	49
6.3.19 Kontrola tlaka u gumama	49
6.4 Izvanredno održavanje	49
6.4.1 Preporuke za sigurnost	49
6.4.2 Uklanjanje reznog kućišta	49
6.4.3 Sklop rezne opreme	50
6.4.4 Zamjena kotača	50
6.4.5 Zamjena guma	50
6.4.6 Zamjena remena	50
6.4.7 Održavanje filtera zraka	51
6.4.8 Održavanje svjećica	51
6.4.9 Hidrostatski prijenos	51
6.4.10 Zamjena jednog osigurača	51
6.4.11 Releji i prekidači	51

7 ZAŠTITA OKOLIŠA 51

7.1 Rashodovanje i odlaganje	51
------------------------------------	----

8 JAMSTVO 52

9 OTKLANJANJE PROBLEMA..... 53

1 UVOD

Zahvaljujemo Vam na odabiru proizvoda Emak.

Naša mreža prodavača i ovlaštenih radionica stoji Vam na raspolaganju za sve potrebe.

POZOR

Ako se želite pravilno koristiti ovim strojem i izbjeći nesretne slučajeve, nemojte započinjati s radom prije nego što pažljivo pročitate ovaj priručnik.

POZOR

Ovaj priručnik treba čuvati zajedno sa strojem tijekom čitavog njegovog radnog vijeka.

POZOR

RIZIK OD OŠTEĆENJA SLUHA. U normalnim uvjetima rada, rukovatelj se pri uporabi ovog stroja dnevno izlaže razini buke jednako ili višoj od 85 dB (A).

Ovaj priručnik sadrži pojašnjenja o radu svakog pojedinog dijela i neophodne informacije o obaveznim kontrolama i radovima na održavanju.

NAPOMENA

Opisi i slike sadržane u ovom priručniku ne predstavljaju nikakvu obvezu za Proizvođača. Proizvođač pridržava pravo unošenja eventualnih izmjena bez obveze ažuriranja ovog priručnika svaki put.

Slike su indikativne. Stvarne komponente mogu se razlikovati u odnosu na one prikazane. U slučaju nedoumice, kontaktirajte Ovlašteni centar za pomoć.

1.1 KAKO ČITATI PRIRUČNIK

Priručnik je podijeljen u poglavlja i stavke. Svaki stavak je niža razina pripadnog poglavlja. Reference na poglavlja ili odlomke označene su riječju "poglavlje" ili "odlomak", iza koje slijedi odgovarajući broj. Primjer: "2. poglavlje".

Pored uputa za rukovanje, ovaj priručnik sadrži odlomke kojima trebate posvetiti posebnu pozornost. Ti su odlomci označeni dole opisanim simbolima:

POZOR

Kada postoji rizik od nezgoda ili tjelesnih ozljeda, čak i sa smrtnim ishodom ili teških oštećenja imovine.

OPREZ

Kada postoji rizik od oštećenja na stroju ili na njezinim pojedinačnim komponentama.

NAPOMENA

Daje dodatne informacije prethodnim uputama sigurnosnih poruka.

Slike u ovim uputama za upotrebu numerirane su brojevima 1, 2, 3, itd. Komponente navedene na slikama označene su slovima i brojkama, ovisno o slučaju. Referenca na komponentu C na slici 2 navodi se sa sljedećim tekstom: "Vidjeti C, sl. 2" ili jednostavno "(C, sl. 2)".

2 OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

POZOR

Ako se njime pravilno koristi, ovaj je stroj brz, praktičan i učinkovit radni alat. Ako se njime koristi nepravilno ili bez potrebnih mjera opreza, mogao bi postati opasan alat. Radit ćete uvijek na siguran način i sa zadovoljstvom ako strogo poštujete dolje navedena sigurnosna pravila, kao i ona koja ćete naći dalje u priručniku.

⚠ POZOR

Izlaganje vibracijama uslijed duge uporabe strojeva koje pokreću motori s unutarnjim izgaranjem može prouzročiti oštećenja krvnih žila ili živaca prstiju, ruku i ručnih zglobova kod osoba koje imaju problema s krvotokom ili patološkim oteklinama. Produljena uporaba na hladnoći povezuje se s oštećenjem krvnih žila kod inače zdravih ljudi. Kod pojave simptoma kao što su ukočenost, bol, gubitak snage, promjena boje kože ili tkiva, odnosno gubitak osjeta u prstima, rukama ili ručnim zglobovima, prekinite s uporabom stroja i potražite liječničku pomoć.

⚠ POZOR

- **Kako biste se upoznali sa strojem, tijekom prvih uporaba morate izvoditi jednostavne maneve.**
- **Ne dopustite da vas pretjerano pouzdavanje u stroj dovede do izvođenja opasnih/zabranjenih manevara.**
- **Nemojte se služiti kosilicom trave po ružnom vremenu, povrh svega u slučaju rizika od sijevanja munja. Na taj se način smanjuje rizik od udara groma.**

⚠ POZOR

Sustav paljenja stroja proizvodi elektromagnetsko polje vrlo niskog intenziteta. To polje može utjecati na pojedine elektrostimulatore srca. Radi smanjenja rizika od teških ili smrtonosnih ozljeda, osobe s elektrostimulatorom srca bi, prije uporabe ovog stroja, trebale potražiti savjet svog liječnika, kao i proizvođača elektrostimulatora srca.

NAPOMENA

Nacionalni propisi mogu ograničavati uporabu stroja.

1. Prije uporabe stroja pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste u potpunosti shvatili sva sigurnosna pravila, mjere opreza i upute i mogli ih se pridržavati.
2. Upoznajte se sa svim upravljačkim elementima i njihovim pravilnim radom. Morate znati kako zaustaviti stroj i brzo ih deaktivirati.
3. Priručnik uvijek držite na dohvata ruke. Ako priručnik izgubite, zatražite njegovu kopiju.
4. Ovim strojem smiju rukovati samo odrasle osobe koje razumiju sigurnosna pravila, mjere opreza te upute navedene ovom priručniku i znaju ih se pridržavati. Nikad ne dopuštajte djeci mlađoj od 14 godina da se koriste ovim strojem. Djeca od 14 godina i starija moraju pročitati i razumjeti upute i sigurne radne postupke navedene u ovom priručniku i na stroju te ih mora obučiti i nadzirati odrasla osoba.
Podaci pokazuju da je postotak nesreća u vezi s kosilicama trave na kojima rukovatelj sjedi visok kod rukovatelja od 60 godina ili starijih. Ti bi rukovatelji morali procijeniti svoju sposobnost uporabe stroja na dovoljno siguran način kako bi sebe i druge zaštitili od teških ozljeda.
5. Nemojte rukovati strojem niti se njime koristiti ako ste fizički premoreni, bolesni, uzrujani ili ako ste pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Morate biti u dobroj fizičkoj formi i prisebni. Rad strojem je naporan: ako patite od bilo čega što bi se moglo pogoršati napornim radom, prije uporabe stroja zatražite savjet liječnika. Budite oprezniji neposredno prije vremena za stanku i pri kraju smjene.
6. Pazite da se djeca, nazočne osobe i životinje ne nalaze u radnom području od najmanje 15 m (50'). Nemojte dopuštati drugim osobama ili životinjama da se približavaju stroju dok ga pokrećete ili se njime koristite.
7. Prilikom rada strojem uvijek nosite homologiranu zaštitnu odjeću. Nemojte nositi odjeću, šalove, kravate ili ogrlice koji bi se mogli zaplesti u grmlje. Dugu kosu trebate skupiti i zaštititi (npr. maramom, beretkom, kacigom itd.). **Nemojte se nikad koristiti strojem ako ste bos: obujte zaštitne cipele s neklizajućim potplatima i čeličnim kapicama. Poduzmite zaštitne mjere protiv buke, na primjer slušalice ili čepove za uši.**
8. Dozvoljavajte uporabu stroja jedino osobama koje su pročitale ovaj priručnik za uporabu i održavanje ili koje su dobile primjerene upute za njegovu sigurnu i prikladnu uporabu. Uvijek izručite priručnik s uputama za uporabu koji treba pročitati prije početka rada.
9. Kontrolirajte stroj prije uporabe kako biste se uvjerali da sve sigurnosne i ostale naprave ispravno rade.
10. Nemojte se nikad koristiti strojem ako je oštećen, izmijenjen odnosno popravljan ili sastavljen na neprikladan način. Nemojte skidati ili oštećivati bilo koju sigurnosnu napravu niti joj onemogućavati rad. Ako dođe do oštećenja, loma ili bilo kakvog onesposobljenja opreme za rezanje ili sigurnosne naprave, odmah je promijenite.

11. Pažljivo unaprijed isplanirajte vaš rad. Nemojte započinjati s rezanjem ako u radnom području ima osoba i predmeta. Planirajte shemu košnje tako da se izbjegava izbacivanje materijala prema cestama, nogostupima, prolaznicima i slično. Osim toga, izbjegavajte izbacivati materijal u zid ili neku prepreku od kojih bi izbačeni materijal mogao odskočiti prema rukovatelju.
12. Sve zahvate na stroju drukčije od onih koji se navode u ovom priručniku treba izvršiti stručno osoblje.
13. Kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi proizvod je namijenjen isključivo za košenje trave. Ne preporučuje se rezanje drugih vrsta materijala. Bilo koja druga primjena, drukčija od one navedene u ovim uputama može prouzročiti štetu na stroju i dovesti u ozbiljnu opasnost osobe i stvari.
14. Na jedinicu nemojte spajati alat ili dodatnu opremu koju nije odredio proizvođač.
15. Nemojte koristiti stroj bez štitnika rotirajućih priključaka.
16. Pazite da su sve naljepnice sa znakovima opasnosti i sigurnosti u savršenom stanju. U slučaju oštećenja ili propadanja treba ih odmah zamijeniti.
17. Stroj ne koristite za namjene različite od onih koje se navode u priručniku (pogledajte *Zabranjene uporabe*).
18. Rukovatelj je odgovoran za procjenjivanje potencijalnih rizika na terenu koji treba obraditi, kao i za poduzimanje svih potrebnih mjera opreza u svrhu jamčenja vlastite sigurnosti, naročito na padinama te neravnim, klizavim ili nestabilnim terenima.
19. Na padinama radite uvijek oprezno, krećite se uzbrdo ili nizbrdo, nikad u poprečnom smjeru. Nemojte se koristiti strojem na terenima s nagibom većim od 18° (32 %).
20. Zapamtite da je vlasnik ili rukovatelj odgovoran za nesreću ili opasnost koju pretrpe treće osobe ili koja je nanesena njihovoj imovini.
21. U slučaju uporabe na strmim terenima, rukovatelj se mora uvjeriti da u krugu od 20 metara oko stroja nema nikoga.
22. Stroj možete opremiti raznom dodatnom opremom. Vlasnik je odgovoran za provjeru jesu li ti priključci ili dodatna oprema homologirani sukladno europskoj normi o sigurnosti na snazi. Uporaba nehomologirane dodatne opreme može ugroziti sigurnost.
23. Ne dopustite da vam što odvuče pozornost i zadržite potrebnu usredotočenost tijekom rada.
24. Pazite na smjer izbacivanja iz stroja i smjer alata te ga nemojte usmjeravati ni na koga. Nemojte se koristiti strojem bez poklopca otvora za izbacivanje.



POZOR

- **Nemojte se nikad koristiti strojem čije su sigurnosne funkcije neispravne. Sigurnosne funkcije stroja treba provjeravati i održavati prema uputama u ovom dijelu. Ako je ishod tih provjera na vašem stroju negativan, obratite se ovlaštenom servisnom centru radi popravka.**
- **Svaka uporaba stroja koja nije izričito predviđena u priručniku smatra se neprimjerenom i stoga izvorom rizika za osobe i stvari.**

2.1 OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA (OZO)

Pod osobnom zaštitnom opremom (OZO) smatra se svako sredstvo čija je namjena da ga rukovatelj nosi kako bi se zaštitio od rizika za sigurnost ili zdravlje tijekom rada, kao i svako sredstvo ili oprema namijenjeni u tu svrhu. Uporaba OZO neće ukloniti opasnost od ozljede, ali će smanjiti štetne posljedice u slučaju nesreće.

U nastavku se navodi popis osobne zaštitne opreme kojom se treba služiti tijekom uporabe stroja:

- **Obuajte zaštitne cipele za zaštitu od posjekotina, s neklizajućim potplatima i čeličnim kapicama.**
- **Stavite zaštitne naočale ili vizir. Odbijajući predmeti mogu uzrokovati ozbiljno oštećenje oka.**
- **Primijenite zaštitu od buke; na primjer ušne školjke i čepove.**



POZOR

Uporaba zaštite za sluh zahtijeva veću pozornost i opreznost, pošto je zamjećivanje zvučnih signala opasnosti (povika, alarma itd.) ograničeno. Prikladna zaštitna sredstva smanjuju rizik od gubitka sluha.

- **Stavite rukavice koje će omogućiti maksimalno apsorpiranje vibracija.**
- **Nosite homologiranu zaštitnu odjeću. Idealni su zaštitna jakna i zaštitne hlače s naramenicama.**

POZOR

Odjeća mora biti pogodna i ne smije smetati. Nosite pripijenu zaštitnu odjeću. Nemojte nositi odjeću, šalove, kravate ili ogrlice koji bi se mogli zaplesti u stroj, grmlje ili drugo. Dugu kosu trebate skupiti i zaštititi.

NAPOMENA

Posavjetujte se s vašim prodavačem o izboru odgovarajuće odjeće.

HR

3 POZNAVANJE STROJA

3.1 OBJAŠNJENJE SIMBOLA I SIGURNOSNA UPOZORENJA (SL. 1)

1	 POZOR Pažljivo pročitajte upute za uporabu i upoznajte se sa sadržajem prije uporabe stroja. Upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za buduće potrebe.
2	 POZOR ROTIRAJUĆI NOŽEVI. Kako biste izbjegli nesreću prevrtanjem, držite djecu daleko od stroja dok on radi. Nemojte nikad prevoziti putnike. Nemojte nikad prevoziti djecu, čak iako su noževi isključeni. Uvijek gledajte dolje i natrag prije i tijekom izvođenja manevra kretanja unatrag, kako biste izbjegli nesreće.
3	 POZOR Prije obavljanja bilo kakvog zahvata radi popravka ili održavanja, odspojite ključ za paljenje i pažljivo pročitajte upute.
4	 POZOR ROTIRAJUĆI NOŽEVI. Nemojte približavati šake ni stopala rotirajućim dijelovima ili ispod reznog kućišta. Pri dodiru s noževima može doći do amputacije šaka i stopala.
5	 POZOR Rizik od izbacivanja predmeta. Izloženost cijelog tijela.
6	 POZOR OPASNOST OD POŽARA. Ne puštajte da se nakupljaju trunci jer nakupljeni trunci mogu izazvati požar.
7	 POZOR ROTIRAJUĆI NOŽEVI. Uvijek gledajte dolje i natrag prije i tijekom izvođenja manevra kretanja unatrag, kako biste izbjegli nesreće.
8	 POZOR OPASNOST OD PREVRTANJA. Skrećite pri maloj brzini. Nemojte se koristiti strojem na bočnim nagibima većim od 12°. Nemojte se koristiti strojem na bočnim nagibima u blizini jaraka, stubišta ili strmih udolina.
9	 POZOR OPASNOST OD PREVRTANJA. Nemojte se koristiti strojem na uzdužnim nagibima većim od 18° (32 %).

10	 POZOR ROTIRAJUĆI NOŽEVI. Kako biste izbjegli nesreću prevrtanjem, držite djecu daleko od stroja dok on radi. Nemojte nikad prevoziti putnike. Nemojte nikad prevoziti djecu, čak iako su noževi isključeni.
11	 POZOR ROTIRAJUĆI NOŽEVI. Nazočne osobe, pomoćnike, djecu i domaće životinje držite najmanje 23 metra dalje od stroja dok on radi.
12	 POZOR ROTIRAJUĆI NOŽEVI. Posvetite veću pozornost rukovateljevim šakama i stopalima kako bi se izbjegle ozljede.
13	 POZOR Šake i stopala držite daleko od noževa. Nemojte se koristiti strojem ako poklopac otvora za izbacivanje ili cijela košara za sakupljanje trave nisu na svom mjestu.
14	 POZOR Rizika od opekline. Pričekajte da se motor potpuno ohladi prije bilo kakvog podešavanja ili održavanja samog motora.
15	Ovaj simbol označava PAŽNJA, OPASNOST i OPREZ.
16	 POZOR Nemojte se penjati na most ili na zaštitu otvora za izbacivanje.
17	Stupanj prijenosa za kretanje naprijed.
18	Stupanj prijenosa za kretanje unatrag.
19	Skretanje u lijevo.
20	Skretanje u desno.
21	Parkirna kočnica.
22	Neutralni stupanj (prazni hod).
23	Šipke za premošćivanje prijenosa.
24	Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa.
25	Ručica gasa/startera.
26	Indikator razine goriva.
27	Prekidač za paljenje s ključem.
28	Sustav za podešavanje visine reza.
29	Čep spremnika goriva.

3.1.1 Identifikacijska naljepnica (Sl. 2)

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Naziv i adresa proizvođača | 5. Težina |
| 2. Vrsta: kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi | 6. Serijski broj |
| 3. Naziv modela | 7. Godina proizvodnje |
| 4. Maksimalna snaga motora | 8. Oznaka sukladnosti CE |

9. Jamčena razina zvučne snage.

3.2 GLAVNE KOMPONENTE (SL. 4)

NAPOMENA

Položaji na stroju kao što su "prednje" (F), "stražnje" (B), "lijevo" (L) ili "desno" (R)" odnose se na smjer kretanja (Sl. 3).

- | | |
|---|--|
| 1. Papučica za podizanje reznog kućišta | 6. Ručica gasa/startera |
| 2. Ručice za upravljanje kretanjem | 7. Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa |
| 3. Gumb za podizanje reznog kućišta | 8. Brojač sati |
| 4. Čep spremnika goriva | 9. Prekidač za paljenje s ključem |
| 5. Pretinac za stvari | 10. Režno kućište. |

3.3 UPRAVLJAČKI ELEMENTI I INSTRUMENTI

3.3.1 Gumb za podizanje reznog kućišta (Sl. 13)

Gumbom za podizanje reznog kućišta služite se zajedno s papučicom za podizanje kućišta da biste podignuli i spustili režno kućište.

1. Gurnite prema naprijed papučicu za podizanje kućišta.
2. Okrenite gumb za podizanje kućišta na željenu visinu.
3. Otpustite papučicu za podizanje kućišta.

3.3.2 Pretinac za stvari (5, Sl. 4)

Pretinac za stvari nalazi se u stražnjem dijelu lijeve konzole.

3.3.3 Papučica za podizanje reznog kućišta (1, Sl. 4)

Papučicom za podizanje reznog kućišta služite se zajedno s gumbom za podizanje kućišta da biste podignuli i spustili režno kućište.

1. Gurnite prema naprijed papučicu za podizanje kućišta.
2. Okrenite gumb za podizanje kućišta na željenu visinu.
3. Otpustite papučicu za podizanje kućišta.

3.3.4 Ručice za upravljanje kretanjem (2, Sl. 4)

Lijeva i desna upravljačka ručica nalaze se svaka sa svoje strane sjedala rukovatelja. Polužne ručice okreću se prema vani kako bi se rukovatelju omogućilo sjedanje na sjedalo ili ustajanje s njega. Da bi se motor kosilice trave pokrenuo, upravljačke ručice moraju biti potpuno izvučene i u položaju parkiranja. Kad su ručice za upravljanje kretanjem potpuno izvučene prema vani, parkirna kočnica je aktivirana.

Svaka upravljačka ručica kontrolira svoj prijenos. Posljedično tome, te ručice kontroliraju sve pokrete kosilice trave. Upravljanje i skretanje ovim upravljačkim ručicama vrlo su različiti od onih na konvencionalnoj kosilici trave i zahtijevaju određenu praksu da bi ih se savladalo. Daljnje upute pogledajte u poglavlju 5.7 *Upravljanje traktorom*.

3.3.5 Prekidač za paljenje s ključem (Sl. 17)

Ovaj upravljački element s ključem ima četiri položaja koja odgovaraju sljedećem:



Položaj za ZAUSTAVLJANJE: sve je isključeno.



Položaj ON: aktivira sva opsluživanja.



Položaj START: aktivira se elektropokretač. Kad iz ovog položaja otpustite ključ, on se automatski vraća u položaj ON.



Kad je ključ stavljen, farovi se napajaju ako je prekidač u položaju.

POZOR

Kako biste izbjegli slučajno pokretanje i/ili pražnjenje baterije, izvadite ključ iz prekidača za paljenje kad traktor nije u uporabi.

3.3.6 Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa (Sl. 16)

Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa nalazi se na desnoj konzoli, desno od sjedala rukovatelja, pokraj prekidača za paljenje.

Gumb aktivira električnu spojku noževa montiranu na donjem dijelu pogonskog vratila. Povucite gumb prekidača prema gore da biste aktivirali spojku (ON) ili ga gurnite prema dolje da se spojka deaktivira (OFF).

NAPOMENA

Gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa mora biti u položaju "isključeno" kad pokrećete motor.

3.3.7 Brojač sati (Sl. 14)

Brojač sati registrira sate rada stroja na digitalnom zaslonu. Brojač sati aktivira se svaki put kad prekidač za paljenje stavite u položaj "ON". Vodite registar stvarnih sati rada kako biste osigurali da su se svi postupci održavanja dovršili prema uputama iz ovog priručnika i priručnika za motor.

3.3.8 Ručica gasa/startera (6, Sl. 4)

Gurnite ručicu gasa prema naprijed kako biste povećali broj okretaja motora. Stroj je projektiran za rad s ručicom gasa/startera na maksimumu ("BRZO") tijekom vožnje te s uključenim reznim kućištem. Povucite ručicu gasa/startera prema natrag kako biste smanjili broj okretaja motora. Kad pokrećete motor, gurnite ručicu potpuno prema naprijed u položaj "STARTER" (ČOK). Nakon što se motor pokrenuo i zagrijao, pomaknite ručicu prema natrag sve dok ne osjetite da je prešla blokadu startera. Ručica gasa/startera nije namijenjena kontroliranju brzine stroja: ručica mora ostati na velikoj brzini za vrijeme rada noževa.

Položaji se navode na naljepnici na kojoj se nalaze sljedeći simboli:



Položaj STARTER za pokretanje hladnog motora.



Položaj SPORO – odgovara minimalnom broju okretaja.



Položaj BRZO – odgovara maksimalnom broju okretaja.

- U položaju "STARTER" mješavina je bogatija i njime se mora služiti samo u vremenu potrebnom za pokretanje hladnog motora.
- Prilikom premještanja iz jednog područja u drugo namjestite ručicu između "SPORO" i "BRZO".
- Prilikom rezanja stavite mjenjač na "FAST" (brzo).

3.3.9 Čep spremnika goriva (4, Sl. 4)

Otkrenite čep spremnika goriva za najmanje dva škljocaja suprotno od smjera kazaljke na satu i povucite prema gore da biste ga skinuli. Čep za gorivo vezan je za stroj da se ne bi izgubio. Ne pokušavajte ukloniti čep sa stroja. Napunite spremnik do 1/2" ispod dna otvora za punjenje, ostavljajući u spremniku malo prostora za širenje goriva. Nemojte prepuniti spremnik. Gurnite čep prema dolje na grlo spremnika goriva i okrenite za najmanje dva škljocaja u smjeru kazaljke na satu da biste ga pritegnuli. Nakon što ste uklonili čep za gorivo, uvijek ga čvrsto umetnite na spremnik.

 POZOR

Spremnik goriva nemojte nikad puniti dok motor radi. Ako je motor topao zato što je nedavno radio, prije dolijevanja pustite ga da se ohladi nekoliko minuta. Benzin je vrlo zapaljiv, mogao bi štrcnuti na motor i izazvati požar.

HR

3.3.10 Ručica za podešavanje sjedala

Ručica za podešavanje sjedala nalazi se ispod prednjeg/desnog dijela sjedala. Ručica omogućava podešavanje sjedala rukovatelja u položaj naprijed i natrag. Upute za podešavanje položaja sjedala pogledajte u poglavlju 5.2.1 *Podešavanje sjedala*.

3.3.11 Šipke za premošćivanje prijenosa (Sl. 15)

Šipke za premošćivanje prijenosa (po jedna za desni i lijevi prijenos) nalaze se ispod platforme okvira, tik unutar svakog pojedinog stražnjeg kotača.

- A. Procjep za rupu brave
- B. Šipka za premošćivanje prijenosa.

Kad su aktivirane, dvije šipke otvaraju prenosnicu unutar hidrostatskih prijenosa, što omogućava da se stroj ručno gura na kratke udaljenosti. Upute za uporabu funkcije izuzimanja pogledajte u poglavlju 6.3.18 *Uporaba šipki za premošćivanje prijenosa*.

 POZOR

Stroj nemojte nikad vući. Vuča stroja sa stražnjim kotačima na tlu može prouzročiti teška oštećenja prijenosa.

3.3.12 Kontrola prisutnosti rukovatelje (OPC)

OPC se uključuje kad se rukovatelj podigne sa sjedala. Motor se gasi ako parkirna kočnica nije aktivirana. Ako su uključeni, noževi se zaustavljaju.

3.4 SIGURNOSNE NAPRAVE

 POZOR

- **Prije početka rada uvjerite se da sve sigurnosne naprave opisane u nastavku pravilno rade. Radnje obavljajte na ravnom mjestu, u sigurnim uvjetima i uz maksimalnu pažnju.**
- **Sigurnosne naprave ne smiju se nikad neovlašteno dirati ili deaktivirati.**

3.4.1 Blokada uključjenja

Ovaj stroj ima sigurnosni sustav za blokadu uključjenja radi zaštite rukovatelja. Periodično provjerite radi li sustav za blokadu uključjenja pravilno. U slučaju nepravilnog rada sustava za blokadu uključjenja nemojte se koristiti strojem. Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

- Sustav za blokadu uključjenja sprječava pokretanje motora ako nisu zadovoljeni **svi** sljedeći sigurnosni zahtjevi:
 1. desna i lijeva ručica za upravljanje kretanjem pomaknute su potpuno prema vani, u neutralni položaj
 2. parkirna kočnica je aktivirana
 3. gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa je isključen.
- Kako bi se izbjegla iznenadna pomicanja prilikom deaktiviranja parkirne kočnice, sustav za blokadu uključjenja gasi motor ako se desna i/ili lijeva ručica za upravljanje kretanjem pomakne u drukčiji položaj od onog potpuno izvučenog u praznom hodu, kad je parkirna kočnica aktivirana.
- Sustav za blokadu uključjenja gasi motor ako rukovatelj napusti sjedalo prije nego što je aktivirao parkirnu kočnicu.
- Sustav za blokadu uključjenja gasi motor ako rukovatelj napusti sjedalo a gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa je aktiviran, neovisno o činjenici da je parkirna kočnica aktivirana.

NAPOMENA

Za ponovno pokretanje motora morate pomaknuti gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa u položaj "OFF".

3.4.2 Parkirna kočnica

Funkcija parkirne kočnice jest spriječiti svako pomicanje stroja s ugašenim motorom; motor se može pokrenuti samo ako je parkirna kočnica aktivirana.

3.4.3 Kontrola prisutnosti rukovatelje (OPC)

Uređaj OPC omogućava pogon stroja i okretanje noževa samo ako rukovatelj sjedi na mjestu vozača; ako rukovatelj napusti mjesto vozača, motor se zaustavlja.

3.4.4 Ispušni prigušivač

Funkcija ispušnog prigušivača jest smanjiti razinu jakosti zvuka koji proizvodi stroj i usmjeriti ispušne plinove daleko od rukovatelja.

3.4.5 Kočnica noževa

Funkcija uređaja "kočnica noževa" jest zaustaviti kretanje noževa u određenom roku nakon zaustavljanja motora ili interveniranja uređaja OPC, tako da noževi više ne budu u pokretu kad rukovatelj siđe na tlo.

Kako biste provjerili rade li kočnice noževa pravilno, postupite na sljedeći način:

- Pokrenite motor s aktiviranom parkirnom kočnicom.
- Pokrenite noževe.
- Ustanite sa sjedala, ali nemojte silaziti sa stroja.
- Provjerite zaustavljaju li se noževi u roku od nekoliko sekundi kako se predviđa uređajem (u suprotnom dajte provjeriti stroj kod prodavača).

3.4.6 Štitnik noževa

Funkcija štitnika koji zatvara područje okretanja noževa jest smanjiti mogućnost dodira sa samim noževima bez da se ugrozi funkcija rezanja.

4 SASTAVLJANJE

Zbog skladištenja i prijevoza pojedine komponente stroja nisu tvornički postavljene pa ih treba sastaviti nakon raspakiranja. Slijedite upute koje se navode u nastavku.



POZOR

Stroj se isporučuje bez motornog ulja ili goriva. Prije pokretanja motora napunite uljem i gorivom slijedeći upute navedene u priručniku za motor.

4.1 UKLANJANJE AMBALAŽE (SL. 6)

Prilikom vađenja stroja iz ambalaže pazite da sakupite sve pojedine dijelove i dodatnu opremu te da se rezno kućište ne ošteti prilikom skidanja stroja s palete.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Tijelo stroja | 5. Ploča za vuču |
| 2. Sjedalo | 6. Instrumenti i ključ za pokretanje |
| 3. Ručice za upravljanje kretanjem | 7. Priručnik s uputama. |
| 4. Matice, matični vijci, podloške, kuke | |

4.2 PRIPREMA STROJA

Uklonite gornji ambalažni materijal s otpremne palete i prerežite vezice kojima je stroj pričvršćen za paletu. Pomoću ručke za podizanje podignite rezno kućište u viši položaj. Aktivirajte šipke za premošćivanje prijenosa s obje strane stroja, zatim oprezno otkotrljajte stroj s otpremne palete. Šipke za premošćivanje prijenosa (po jedna za desni i lijevi prijenos) nalaze se ispod platforme okvira, tik unutar svakog pojedinog stražnjeg kotača. Deaktivirajte šipke za premošćivanje.

4.3 MONTIRANJE SJEDALA

NAPOMENA

Sjedalo se šalje s pripojenim prekidačem i pločom sjedala.

Za postavljanje sjedala postupite kako slijedi.

1. Prerežite remenje kojim su sklop sjedala i upravljačke ručice pričvršćeni za traktor. Uklonite ambalažni materijal.



OPREZ

Pazite da ne prerežete ožičenje koje spaja sjedalo i prekidač sjedala u donjem dijelu sjedala.

2. Podesite sjedalo prema natrag pomoću ručke (A, Sl. 7), umetnite matične vijke (B, Sl. 8) u otvor ispred klizne vodilice, pričvrstite montažnu ploču sjedala maticama (bez pritezanja).
3. Podesite sjedalo prema naprijed pomoću ručke (A), umetnite matične vijke (C, Sl. 8) u otvor iza klizne vodilice, pričvrstite montažnu ploču sjedala maticama (bez pritezanja).
4. Pritegnite matične vijke ispred klizača (B).
5. Podesite sjedalo prema naprijed pritezanjem matičnih vijaka iza klizača (C).
6. Čvrsto spojite ožičenje prekidača sjedala (D, Sl. 9) na prekidač sjedala (E, Sl. 9).



OPREZ

Pazite da se tijekom postavljanja sjedala ožičenje ne savije ili ne ošteti.

4.4 MONTIRANJE RUČICA ZA UPRAVLJANJE KRETANJEM (SL. 10)

Ručice za upravljanje kretanjem morate ponovno namjestiti da bi se stroj pokrenuo. Poslužite se metalnom opremom dostavljenom u ambalaži. Da biste ponovno namjestili ručice za upravljanje kretanjem, postupite kako slijedi.

1. Poslužite se dvama matičnim vijcima i dvjema maticama s prirubnicom, koji pričvršćuju ručicu za upravljanje kretanjem na regulator gornje ručke.
2. Najveći vrh regulatora gornje ručke zadržite u razini adaptera koji pričvršćuje ručicu na kosilicu trave. Čvrsto spojite navijanjem gumba u smjeru kazaljke na satu.
3. Ponovite radnju na drugoj strani.
4. U poglavlju 5.2.2 *Podešavanje ručica za upravljanje kretanjem* pogledajte upute za završno podešavanje ručica.

4.5 SPAJANJE BATERIJE (SL. 11)



POZOR



Elektrolit je otopina sumporne kiseline. Sumporna kiselina je otrovna.



Sumporna kiselina je korozivna. Sumporna kiselina može prouzročiti sljepoću ili teške opekline.



Držite izvan dohvata djece.



POZOR

Uvijek spojite prvo POZITIVNI (crveni) kabel na njegov terminal, a potom spojite NEGATIVNI kabel (crni).



POZOR

Opasnost od kratkog spoja: nemojte nikad međusobno spajati pozitivan i negativan pol baterije pomoću kabela ili drugog metalnog predmeta. Ne odlažite alate na ravnu plohu baterije. Koristite samo alate (odvijač ili kliješta) koji imaju izoliranu ručku.

ŠTETA ZA OKOLIŠ

Bateriju kojom se više ne koristite nemojte odlagati zajedno s kućnim otpadom. Bateriju odložite odvojeno od stroja. Pridržavajte se lokalnih propisa o odlaganju.

Zbog slanja, oba kabela baterije stroja možda su odspojena od terminala. Za spajanje kabela baterije postupite kako slijedi.

1. Ako je prisutan, skinite plastični poklopac s pozitivnog terminala baterije i spojite crveni kabel na pozitivni terminal baterije (+) matičnim vijkom i šesterokutnom maticom.
2. Ako je prisutan, skinite plastični poklopac s negativnog terminala baterije i spojite crni kabel na negativni terminal baterije (-) matičnim vijkom i šesterokutnom maticom.
3. Namjestite crvenu gumenu kapicu na pozitivni terminal baterije kako biste ga zaštitili od korozije.

NAPOMENA

Ako se baterija pušta u rad nakon datuma navedenog na njezinom gornjem/bočnom dijelu, napunite je prije uporabe stroja. Vidi poglavlje 6.3.13 *Punjenje baterije*.

5 KORIŠTENJE

5.1 SIGURNOSNE NAPRAVE

Sigurnosne naprave rade na dva načina:

- sprječavaju pokretanje motora ako se ne udovolji svim sigurnosnim zahtjevima
- zaustavljaju motor ako nedostaje i samo jedan sigurnosni zahtjev.

Da bi se motor pokrenuo potrebno je sljedeće:

1. noževi nisu uključeni
2. parkirna kočnica je aktivirana i prijenos deaktiviran
3. rukovatelj sjedi na sjedalu.

Motor se gasi kad rukovatelj napusti sjedalo tijekom košnje ili vožnje.

5.2 PRIPREMNE RADNJE PRIJE POČETKA RADA



POZOR

- **Nepravilnim održavanjem može se oštetiti stroj i ugroziti sigurnost korisnika.**
- **Prije početka rezanja kontrolirajte radno područje i uklonite strane predmete kao na primjer: kamenje, igračke, grane i kabele.**
- **Strojem radite samo pri dobroj vidljivosti i držeći nazočne osobe daleko.**



POZOR

Kod modela s hidrauličnim prijenosom, izlaženje hidraulične tekućine pod tlakom može oštetiti kožu i prodrijeti kroz nju, što zahtijeva hitnu medicinsku pomoć.

Prije nego što počnete s radom morate obaviti niz kontrola i radnji kako biste bili sigurni da će se posao obavljati uspješno i uz maksimalnu sigurnost.

5.2.1 Podešavanje sjedala

Da biste podesili položaj sjedala povucite prema gore i držite pritisnutu ručicu za podešavanje sjedala (A, Sl. 28). Kliznice sjedala prema naprijed ili prema natrag sve do željenog položaja, zatim otpustite ručicu za podešavanje (A). Sjedalo se može podesiti naprijed-natrag za 12,7 cm (5"). Uvjerite se da je sjedalo blokirano u položaju prije nego što pokrenete stroj.

5.2.2 Podešavanje ručica za upravljanje kretanjem

Ručice za upravljanje kretanjem mogu se podesiti prema gore/dolje i prema naprijed/natrag radi maksimalne udobnosti rukovatelja. Raspoloživa su tri položaja za visinu i/ili ručice se mogu okrenuti prema naprijed ili natrag pomoću gumba. Prije pokretanja stroja podesite ručice tako da njihova uporaba bude ugodna.

NAPOMENA

Ako upravljačku ručicu treba podesiti, podešavanja visine morate obaviti prije podešavanja naprijed/natrag.

Podesite visinu ručica (A, Sl. 29)

1. Uklonite matične vijke i dvije matice s prirubnicom, koji pričvršćuju upravljačku ručicu na regulator gornje ručke.
2. Na raspolaganju imate dva odaberiva položaja, s mogućnošću pomicanja prema gore ili prema dolje radi podešavanja. Pričvrstite dva matična vijka u gornji ili donji položaj.

Podesite ručice prema naprijed/natrag (B, Sl. 29)

1. Okrenite gumb suprotno od smjera kazaljke na satu da biste ga popustili.
2. Podignite i okrenite upravljačku ručicu u željeni položaj.
3. Okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu kako biste upravljačku ručicu pričvrstili u položaju.

Ako nakon podešavanja gumba ručica nije poravnata, popustite matice, poravnajte te ponovno pritegnite matice.

5.2.3 Niveliranje reznog kućišta

Pravilno podešeno kućište mora biti u ravnini s jedne strane na drugu, a prednji dio kućišta mora biti niži za otprilike 6 mm (1/4") u odnosu na stražnji dio kućišta.

Za obavljanje te radnje morate se obratiti ovlaštenom servisnom centru.

OPREZ

Kontrolirajte tlak u gumama stroja prije bilo kakvog podešavanja niveliranosti kućišta. Ispravan tlak puhanja pogledajte na bočnici gume.

1. Parkirajte stroj na ravnoj i asfaltiranoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, ugasite motor, izvadite ključ iz prekidača za paljenje, odspojite žice svjećica.
2. Namjestite gumb za podizanje kućišta u središnji položaj za košnju te okrenite oba vanjska noža tako da budu okomita na kosilicu trave.
3. Mjerenje udaljenosti između vanjskog dijela lijevog noža i tla te udaljenosti između vanjskog dijela vrha desnog noža i tla. Dvije izmjerene veličine moraju biti jednake. U suprotnom, prijeđite na sljedeću fazu.
4. Izvadite klin i podlošku, promijenite otvor na ploči za podešavanje (Sl. 30) da biste je podignuli (+) ili spustili (-) prema potrebi, sve dok visine na bokovima ne budu jednake.
5. Okrenite nož bliže kanalu za izbacivanje tako da bude paralelan s kosilicom trave.
6. Izmjerite udaljenost od vrha noža do tla. Prednji vrh noža mora biti otprilike 6 mm (1/4") niže od stražnjeg vrha.
7. Ako treba podesiti naprijed-natrag, nakon što ste popustili maticu (B, Sl. 31) okrenite maticu za podešavanje (A, Sl. 31) u smjeru kazaljke na satu za podizanje odnosno suprotno od smjera kazaljke na satu za spuštanje prednjeg dijela platforme.
8. Ponovno izmjerite kako biste provjerili da je prednji vrh sad otprilike 6 mm (1/4") niže u odnosu na stražnji vrh. U suprotnom, nastavite podešavati i mjeriti sve dok ne bude tako.
9. Kad postignete ispravno podešenje, ponovno pritegnite maticu za podešavanje (A).

5.2.4 Dolijevanja

OPREZ

Vrsta benzina i ulja koje treba koristiti navodi se u priručniku s uputama za motor.

Ulje

OPREZ

- Stroj se isporučuje bez ulja. Prije pokretanja ulijte motorno ulje. Kapacitet spremnika navodi se u tehničkim podacima, stranica 11.
- Rad motora s nedostatnom razinom ulja može prouzročiti teška oštećenja motora. Motor provjeravajte na vodoravnoj površini i nakon što ste ga zaustavili.
- Kod uporabe nedeterdžentnog ulja ili onog za dvotaktne motore može se smanjiti trajnost motora.

Izvućite mjernu šipku za razinu ulja, očistite je i ponovno uvućite; ponovno izvućite mjernu šipku. Dok je motor zaustavljen kontrolirajte razinu motornog ulja koja mora biti između dvije oznake MIN i MAX na mjernoj šipci.

Benzin

POZOR

- **Benzin je vrlo zapaljivo gorivo; budite izuzetno oprezni tijekom uporabe. Nemojte pušiti ni približavati vatru ili plamen gorivu odnosno stroju.**
- **Udisanje ili dodir s kožom benzina i njegovih isparavanja može prouzročiti teške ozljede. Stoga budite oprezni prilikom premještanja goriva i osigurajte prikladnu ventilaciju.**
- **Pazite na rizik od trovanja ugljićnim monoksidom – otrovne i smrtne tvari bez mirisa.**

HR

- Gorivom rukujte na otvorenom, gdje nema iskri ili plamena.
- Odaberite golu zemlju, zaustavite stroj i prićekajte da se motor ohladi prije dolijevanja.
- Nemojte nikad koristiti stari ili onećišćeni benzin, kao ni mješavinu ulja i benzina. Izbjegavajte da u spremnik goriva dospiju prljavština ili voda.
- Izbjegavajte proljevanje benzina po plastićnim dijelovima kako se oni ne bi ošćetili; ako dođe do slučajnog izlijevanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva ošććenja plastićnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.
- Polako otvorite ćep spremnika kako bi izašao višak tlaka i da gorivo ne bi pošćtrcalo sa strane ćepa.
- Oćistite površinu oko ćepa spremnika radi sprjećavanja kontaminacije.
- Prije vraćanja ćepa spremnika na mjesto, oćistite i pregledajte brtvu.
- Po obavljenom nadolijevanju, ćvrsto navijte ćep spremnika. Uslijed vibriranja jedinice, neispravno navijen ćep spremnika može se odviti ili ispasti i tako dovesti do izlijevanja goriva.
- Krpom obrišite s jedinice proliveno gorivo i ostavite da ono što je ostalo ispari. Prije pokretanja motora udaljite se 3 m od mjesta dolijevanja goriva.
- Nemojte nikad pokušavati zapaliti proliveno gorivo.
- Stroj nemojte nikad ostavljati u području sa zapaljivim materijalom kao što je suho lišće, slama, papir itd.
- Nemojte skidati ćep spremnika ako motor radi.
- Pazite da gorivom ne pošćpricate odjeću. Ako vam se gorivo prolilo po odjeći, promijenite je. Operite sve dijelove tijela koji su došli u dodir s gorivom. Koristite vodu i sapun.
- Nemojte izlagati spremnik goriva izravnoj sunćevoj svjetlosti.
- Gorivo ćuvajte i prevozite u ćistim spremnicima, homologiranim za takvu uporabu.
- ćuvajte gorivo na hladnom, suhom i dobro prozraćenom mjestu.
- Stroj i gorivo ćuvajte u području gdje isparavanja goriva ne mogu doći u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom grijaća vode, elektrićnih motora ili prekidaća, kotlova itd.
- Gorivo držite izvan dohvata djeće.
- Nemojte nikad koristiti gorivo za ćišćenje.

POZOR

- **Dolijevanje se mora obavljati dok je motor ugašćen, na otvorenom i dobro ventiliranom mjestu. Imajte uvijek na umu da su benzinske pare zapaljive. NEMOJTE PRIBLIŹAVATI PLAMEN OTVORU SPREMNIKA KAKO BISTE PROVJERILI SADRŹAJ I NEMOJTE PUŠITI ZA VRIJEME DOLIJEVANJA.**
- **Provjerite da nema propušćtanja goriva; ako ima, uklonite ga prije uporabe stroja. Ako treba, obratite se ovlašćenj radionici.**

Nakon što ste odvili ćep napunite spremnik gorivom slućeći se lijevkom i pazeci da ga ne napunite potpuno. Kapacitet spremnika navodi se u tablici s tehnićkim podacima, stranica 11.

5.2.5 Kontrola sigurnosti i ućinkovitosti stroja

1. Provjerite rade li sigurnosne naprave kako se navodi u sažetku na stranici 36.
2. Uvjerite se da parkirna koćnica pravilno radi.
3. Ne poćinjte s rezanjem ako noć vibrira ili sumnjate u njegovu naošćrenost; imajte uvijek na umu sljedeće:
 - Loše naošćreni noć ćupa travu i prouzroćit će poćutjelost travnjaka.
 - Olabavljeni noć izaziva neobićne vibracije i može dovesti u opasnost.

4. Kontrolirajte tlak u gumama. Vidi poglavlje 6.3.19 *Kontrola tlaka u gumama*.
5. Kontrolirajte jesu li svi vijci i matice dobro pritegnuti.
6. Kontrolirajte zategnutost pogonskih remena platforme.
 - a. Skinite poklopac mosta.
 - b. Zategnutost pogonskih remena kućišta održava se pomoću opružnog mehanizma koji podešava istrošenost i izduženje.
 - c. Pregledajte remene kako biste provjerili da na njima nema rezova, izvučenih niti i da se nisu pretjerano istrošili. Zamijenite ako uočite jedno od tih stanja.
 - d. Ponovno namjestite poklopac mosta.
7. Kontrolirajte je li režno kućište u ravnini. Vidi poglavlje 5.2.3 *Niveliranje reznog kućišta*.
8. Nauljite sve točke okretanja. Vidi poglavlje 6.3.7 *Uljenje (Sl. 41, Sl. 42)*.



POZOR

Nemojte se služiti strojem ako niste sigurni u njegovu učinkovitost i sigurnost te odmah stupite u kontakt s prodavačem radi potrebnih provjera ili popravaka.

5.2.6 Podešavanje kočnica

Za obavljanje te radnje morate se obratiti ovlaštenom servisnom centru.

NAPOMENA

Parkirne kočnice u pravilu ne treba podešavati. Kako biste pojedinačno podesili jednu od dvije kočnice, popustite matice za blokiranje na šipci blizu kraka kočnice na sklopu mjenjač-diferencijal. Podesite matice tako da se kabel kočnice skrati.

Popravak

Stroj ima unutarnje kočnice sa zupčanicom/unutarnjim zapornim mehanizmom i obično ne zahtijeva održavanje. Ako ne rade pravilno, stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

5.3 MJERE OPREZA ZA UPORABU STROJA



POZOR

Nemojte neovlašteno dirati ili uklanjati sigurnosne naprave kojima je stroj opremljen. NE ZABORAVITE DA JE KORISNIK UVIJEK ODGOVORAN ZA ŠTETU NANESENU TREĆIMA.

Prije uporabe stroja:

- Pročitajte opće mjere opreza i sigurnosti, s posebnom pažnjom na kretanje i rezanje na terenima s nagibom.
- Pažljivo pročitajte upute za uporabu, upoznajte se s upravljačkim elementima i s time kako brzo zaustaviti nož i stroj.

POZOR

- Ako se nađete u situaciji da niste sigurni kako nastaviti s radom, posavjetujte se sa stručnjakom. Obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru. Izbjegavajte obavljanje radnji za koje smatrate da nadilaze vaše sposobnosti.
- Nemojte se koristiti strojem ako u slučaju nesreće nije moguće zatražiti hitnu pomoć.
- Ne pokušavajte ukloniti odrezani materijal dok motor radi li dok je nož u pokretu da se biste teško ozlijedili.
- Stroj nemojte nikad ostavljati bez nadzora s upaljenim motorom ili umetnutim ključem. Uvijek zaustavite nož, aktivirajte parkirnu kočnicu, ugasite motor i izvadite ključ. Zaustavite motor i izvadite ključ kad god se udaljujete od stroja, prije dolijevanja goriva i prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Kosilica trave na kojoj rukovatelj sjedi proizvod je namijenjen isključivo za košenje trave. Ne preporučuje se rezanje drugih vrsta materijala. Bilo koja druga primjena, drukčija od one navedene u ovim uputama može prouzročiti štetu na stroju i dovesti u ozbiljnu opasnost osobe i stvari.
- Periodično provjerite stanje guma i tlak u njima; gume u lošem stanju ili napuhane na neispravan tlak mogu dovesti do slabije ravnoteže stroja, kao i do neujednačenog košenja trave.
- Stroj se apsolutno ne smije kretati javnim cestama, ni da bi prešao cestu.
- Nemojte se nikad koristiti strojem za vuču ili guranje drugih predmeta.
- Samo za modele s bočnim izbacivanjem: nikad ne otvarajte bočna vratašca kućišta noža dok je motor pokrenut; napravu za bočno izbacivanje mora se montirati uvijek i samo dok je motor ugašen.

- Strojem se koristite samo po dnevnom svjetlu ili uz dovoljnu rasvjetu; držite stroj na dovoljnoj udaljenosti od rupa ili drugih nepravilnosti terena.
- Budite izuzetno oprezni pri promjenama smjera, a naročito na padinama.
- Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Nemojte nikad podizati ili prevoziti stroj s upaljenim motorom.
- Prije gašenja motora, smanjite mu brzinu.
- Zaustavite stroj ako nož udari u neko strano tijelo. Pregledajte jedinicu i popravite eventualne oštećene dijelove.
- Prije pokretanja motora uvjerite se da rezni uređaj ne dodiruje nikakav predmet.
- Upravljač, upravljačke ručice i papučice održavajte čiste, suhe i bez tragova ulja ili goriva.
- Provjerite da u radnom području nema eventualnih prepreka (korijenja, kamenja, grana, jaraka itd.).
- Budite naročito oprezni kad nosite zaštitne slušalice, jer vam one mogu ograničiti zamjećivanje zvukova koji signaliziraju opasnosti (poziva, sirena, alarma itd.).
- Smanjite brzinu prije skretanja.
- Zaustavite nož kad ne kosite.
- Pazite da prilikom obilaženja oko nekog fiksnog predmeta nož ne udari u njega. Nemojte nikad prelaziti preko stranih tijela.

OPREZ

Stroj nemojte dugo ostavljati u istom položaju s upaljenim motorom i zaustavljenim nožem: iz kućišta noža izlaze ispušni plinovi koji mogu oštetiti travnjak.

5.3.1 Predviđena uporaba

Ovim se strojem može služiti samo za košenje trave u privatnim vrtovima i na padinama privatnih vrtova čiji nagib nije veći od 18° (32 %). Za uporabu stroja za druge aktivnosti postavite specifičan opcijski dio dodatne opreme. Strojem se koristite samo s dodatnom opremom koju je odobrio proizvođač. Za više informacija obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Stroj je projektiran za košenje obične trave za stambene objekte, koja nije viša od 25 cm (10"). Ne pokušavajte kositi posebno visoku i suhu travu (na primjer pašnjake) ili hrpe suhog lišća. Suha trava ili lišće mogu doći u dodir s ispuhom motora i/ili se nakupiti na reznom kućištu i tako dovesti do potencijalnog rizika od požara.

5.3.2 Vožnja i prijevoz na javnim cestama

Prije upravljanja strojem na javnoj cesti provjerite relevantne prometne propise. Ako stroj prevozite na drugom vozilu, uvijek ga pričvrstite odobrenim napravama i uvjerite se da je učvršćen na siguran način kako bi se izbjegla propuštanja goriva, oštećenja ili ozljede.

5.3.3 Uporaba pri kretanju unatrag

Funkcijom rezanja pri kretanju unatrag služite se samo ako je to prijeko potrebno.

POZOR

Prilikom premještanja unatrag, bilo koseći bilo ne koseći, rukovatelj mora posvetiti maksimalnu pažnju i neprekidno provjeravati jesu li prisutne prepreke ili osobe.

5.3.4 Uporaba na padinama

POZOR

Nemojte se koristiti strojem na terenima s nagibom većim od onog navedenog na Sl. 12.

POZOR

- **Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu prije nego što stroj ostavite zaustavljen i bez nadzora.**
- **Na terenima s nagibom napredovanje treba započeti naročito oprezno kako bi se izbjeglo podizanje prednjih kotača stroja.**
- **Smanjite brzinu prije bilo kakve promjene smjera na terenima s nagibom.**

Uporaba na padinama predstavlja jednu od najrizičnijih radnji za gubitak kontrole i prevrtanje stroja: oba slučaja mogu prouzročiti ozbiljnu ili čak smrtnu štetu. Postupajte uz maksimalni oprez. Ako niste u stanju suočiti se s uzbrdicom ili se ne osjećate sigurni, izbjegavajte kositi travnjak s nagibom.

POZOR

Nizbrdo se krećite s reznim sklopom u najnižem mogućem položaju, kako bi težište stroja bilo niže pa će on biti stabilniji.

Nizbrdo kontrolirajte brzinu služeći se ručicama za upravljanje kretanjem.

Za rad na padinama postupite kako slijedi.

- Na padinama kosite poprečno, ne uzbrdo i nizbrdo.
- Nemojte nikad upravljati strojem na nagibima većim od 18° (32 %).
- Izbjegavajte pokretanje ili zaustavljanje stroja na padini. Izaberite dovoljno malu brzinu da se tijekom kretanja nizbrdo ne morate zaustavljati. Ako gume počnu proklizavati, zaustavite nož i polako silazite padinom.
- Krećite se uvijek jednolikom i umjerenom brzinom.
- Nemojte naglo mijenjati brzinu ili smjer kretanja. Naglo ubrzavanje ili usporavanje moglo bi prouzročiti podizanje prednjeg dijela stroja i njegovo brzo prevrtanje unatrag, uz rizik od teških ozljeda.
- Koliko god je to moguće izbjegavajte skretanje; ako je to baš neophodno, skrećite sporo. Krećite se umjerenom brzinom.
- Pazite na brazde, rupe i izbočine te izbjegavajte kretanje po njima. Ako je teren neravan, stroj se može lakše prevrnuti. Visoka trava može sakrivati prepreke.
- Nemojte kositi niti se zadržavati u blizini nasipa, jaraka ili brana. Stroj bi se mogao iznenada prevrnuti ako jedan kotač prijeđe preko ruba litice ili jarka, odnosno ako nasip popusti.
- Nemojte rezati mokru travu. Ona je skliska pa bi gume mogle ne prijanjati i izazvati proklizavanje stroja.
- Ne pokušavajte stabilizirati stroj stavljanjem stopala na tlo.
- Naročito pazite u blizini uglova, grmlja, stabala ili drugih predmeta koji ograničavaju vidljivost.
- Traktorom se nemojte služiti po kiši ili u vlažnim zonama.
- Budite naročito oprezni prilikom uporabe dodatne opreme. Dodatna oprema može promijeniti stabilnost stroja.
- Nemojte ugasiti motor ključem i kretati se nizbrdo s ugašenim motorom.

5.3.5 Djeca

- Nedovoljnim posvećivanjem pažnje na djecu u blizini stroja može se prouzročiti ozbiljna šteta. Stroj i samo košenje često privlače djecu.
- Držite djecu daleko od područja košenja i pod pažljivim nadzorom odrasle osobe.
- Pazite da ugasite stroj ako u radno područje uđu djeca.

- Prije i za vrijeme kretanja unatrag gledajte natrag i na dolje i uvjerite se da nema djece.
- Nemojte nikad prevoziti djecu. Mogla bi pasti i pretrpjeti teške ozljede ili spriječiti sigurno manevriranje strojem.
- Nikad ne dopuštajte djeci mlađoj od 14 godina da se koriste ovim strojem. Djeca od 14 godina i starija moraju pročitati i razumjeti upute i sigurne radne postupke navedene u ovom priručniku i na stroju te ih mora obučiti i nadzirati odrasla osoba.
- Uvijek izvadite ključ prije nego što ostavite stroj bez nadzora.

5.3.6 Preostali rizici

Čak i ako se strojem koristite u skladu sa svim sigurnosnim zahtjevima, ostaju potencijalni rizici od ozljeda i oštećenja. Konstrukcija i dizajn ovog stroja mogu podrazumijevati opasnosti koje slijede.

1. Zdravstveni problemi koji su posljedica vibracija ako se strojem koristi u dugim vremenskim razdobljima ili ako se njime ne upravlja na prikladan način i ne podvrgava ga se pravilnom održavanju.
2. Ozljede i materijalna šteta zbog pucanja primijenjenih alata ili iznenadnog udarca u sakrivene predmete tijekom uporabe.
3. Opasnost od ozljeda i materijalne štete prouzročenih letećim predmetima.
4. Opekline u slučaju dodirivanja vrućih površina.

5.4 ZABRANJENE UPORABE

POZOR

Strojem se koristite jedino za košenje trave u vrtovima ili parkovima. Bilo koja druga primjena smatra se zabranjenom uporabom i dovodi do poništenja jamstva uz odricanje proizvođača od svake odgovornosti, čime obveze koje su posljedica štete ili ozljeda samog korisnika odnosno trećih osoba prelaze na teret korisnika.

Zabranjenom uporabom smatra se i sljedeće:

- rezanje ili drobljenje grana ili drugih materijala čvršćih od trave
- usisavanje ili sakupljanje po tlu čvrstih i prašnih materijala, otpada bilo kakve vrste, lišća, pijeska ili šljunka
- poravnavanje izbočina ili neravnina terena; nož ne smije nikad dodirivati samo tlo
- priključivanje na priključno vratilo stroja alata ili dodatne opreme drukčijih od onih koje navodi proizvođač
- pokretanje noža na segmentima koji nisu travnati
- prevoženje na stroju ili na prikolici drugih osoba, djece ili životinja
- uporaba stroja:
 1. za prelaženje po mokrim ili klizavim područjima odnosno padinama,
 2. po površinama na kojima ima rupa, jaraka, stuba ili ljestava,
 3. po površinama s iznenadnim promjenama u nagibu, sakrivenim preprekama, oštrim rubovima, metalnim mrežama na tlu.

Provjerite i čvrstoću terena, naročito prisutnost odronjivih područja (npr. svježe obrađen teren, lokve i močvare) u koje kotači mogu naglo upasti, što će izbaciti stroj iz ravnoteže.

- Vuča ili guranje tereta bez uporabe odgovarajuće kuke za vuču.

5.5 POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE

POZOR

Radnje pokretanja moraju se odvijati na otvorenom ili na dobro ventiliranom mjestu. IMAJTE UVIJEK NA UMU DA SU ISPUŠNI PLINOVİ MOTORA OTROVNI.

POZOR

- Ovaj stroj ima sigurnosni sustav za blokadu uključanja radi zaštite rukovatelja. Periodično provjerite radi li sustav za blokadu uključanja pravilno. U slučaju nepravilnog rada sustava za blokadu uključanja nemojte se koristiti strojem. Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.
- Zbog osobne sigurnosti rukovatelj mora uvijek sjediti na sjedalu stroja kad pokreće motor.

1. Otvorite ventil za gorivo.
2. Rukovatelj mora sjediti na sjedalu traktora s desnom i lijevom ručicom za upravljanje kretanjem u položaju parkirne kočnice.
3. Uvjerite se da je gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa (A, Sl. 18) u isključenom položaju (dolje).
4. Namjestite ručicu gasa/startera (B, Sl. 18) u položaj "STARTER" (ČOK).

NAPOMENA

Ako je motor topao, možda nećete morati namjestiti ručicu gasa/startera (B, Sl. 18) u položaj "STARTER" (ČOK).

5. Okrenite ključ za paljenje (C, Sl. 18) u smjeru kazaljke na satu u položaj "START" i otpustite ga čim se motor pokrene. Kad se motor pokrene, namjestite ručicu (B) u središnji položaj između SPORO i BRZO.
Ako se motor ne pokrene u roku od 10 sekundi, okrenite ključ (C) na "OFF" i pričekajte najmanje 30 sekundi kako bi se elektropokretač motora ohladio. Nakon što ste pričekali, pokušajte ponovno. Ako se nakon nekoliko pokušaja motor ne pokrene, ne nastavljajte s pokušajima pokretanja s ručicom (B) u položaju "STARTER" (ČOK) da se motor ne preplavi i tako još više oteža pokretanje.

5.5.1 Pokretanje hladnog motora

Prilikom pokretanja motora na temperaturama blizu ili nižima od 0 °C, uvjerite se da se u motoru koristi motorno ulje ispravne viskoznosti i da je baterija potpuno napunjena. Pokrenite motor kako slijedi.

1. Uvjerite se da je baterija u dobrom stanju. Kapacitet pokretanja tople baterije puno je veći od kapaciteta hladne baterije.
2. Služite se svježim gorivom zimskog tipa. Isparivost zimskog benzina je viša kako bi se poboljšalo pokretanje. Nemojte se služiti benzinom koji je ostao od ljeta.
3. Pokrenite stroj slijedeći normalan postupak pokretanja.

5.5.2 Pokretanje pomoćnom baterijom

POZOR

Baterija sadrži sumpornu kiselinu i može stvoriti eksplozivne plinove. Postupak obavite u dobro ventiliranom području. Nosite rukavice i zaštitne naočale. Držite daleko iskre ili otvoreni plamen. Nepravilno izvođenje postupka može izazvati iskre pa plin u bateriji može eksplodirati.

Ako je napunjenost baterije stroja nedovoljna za pokretanje motora, napunite bateriju. Ako nemate na raspolaganju punjač baterije a morate pokrenuti stroj, morate se poslužiti pomoćnom baterijom.

Spojite pomoćnu bateriju kako slijedi.

1. Spojite kraj crvenog kabela na pozitivni terminal (+) pomoćne baterije.
2. Spojite drugi kraj crvenog kabela na pozitivni terminal (+) baterije stroja.
3. Spojite kraj crnog kabela na negativni terminal (-) pomoćne baterije.
4. Spojite drugi kraj crnog kabela na okvir stroja, što je moguće dalje od baterije.
5. Pokrenite stroj slijedeći normalan postupak pokretanja.
6. Odspojite kabele točnim obrnutim redoslijedom u odnosu na njihovo spajanje.

Popravite električni sustav stroja čim to bude moguće kako biste izbjegli pokretanje pomoćnom baterijom.

5.6 RADNA PRAKSA (POČETNA UPORABA)

1. Uporaba traktora nultog radijusa zaokretanja nije jednaka uporabi tradicionalnog traktora. Iako se traktorom nultog radijusa zaokretanja lakše upravlja, da biste se priviknuli na manevriranje upravljačkim ručicama treba vam malo prakse.
2. Snažna se savjetuje da utvrdite razumno prostrano, ravno i otvoreno područje za prakticiranje, u kojem nema prepreka, pješaka ni životinja. Uporabu traktora morate vježbati najmanje 30 minuta.
3. Oprezno premjestite traktor (ili dajte da vam ga premjesti) u područje za vježbanje. Tijekom stjecanja prakse noževi ne smiju biti uključeni. Tijekom praksiranja strojem rukujete s brzinom motora smanjenom na 50% – 75% maksimalne brzine, i pri kretanju naprijed i pri kretanju unatrag.
4. Služite se predviđenom osobnom zaštitnom opremom (OZO).

Pažljivo vježbajte manevriranje traktorom slijedeći upute navedene u poglavlju 5.7 Upravljanje traktorom. Vježbajte sve dok ne budete sigurni da se traktorom možete služiti na siguran način.

5.7 UPRAVLJANJE TRAKTOROM

POZOR

Izbjegavajte iznenadna kretanja, pretjerane brzine i iznenadna zaustavljanja.

1. Podesite sjedalo rukovatelja u najudobniji položaj koji omogućava aktiviranje upravljačkih elemenata. Vidi poglavlje 5.2.1 *Podešavanje sjedala*.
2. Pomaknite desnu i lijevu ručicu za upravljanje kretanjem u neutralni položaj (A, Sl. 19). Time se deaktivira parkirna kočnica.

NAPOMENA

Ako ručice za upravljanje kretanjem nisu poravnate u neutralnom položaju, podesite ih tako da budu usklađene. Vidi poglavlje 5.2.2 *Podešavanje ručica za upravljanje kretanjem*.

3. Pomaknite ručicu gasa prema naprijed sve do položaja potpunog ubrzanja (BRZO).

NAPOMENA

Prilikom stjecanja prakse traktor mora raditi pri manjem broju okretaja od onog maksimalnog. To vrijedi samo za praksu.

4. Da biste upravljali strojem, čvrsto uhvatite desnom i lijevu ručicu za upravljanje kretanjem, svaku svojom rukom.

POZOR

Ručice za upravljanje kretanjem uvijek držite čvrsto. Nemojte otpuštati upravljačke ručice da biste usporili ili zaustavili stroj; rukama pomičite ručice u neutralni položaj.

5.7.1 Stupanj prijenosa za kretanje naprijed

POZOR

Svi pokreti ručica za upravljanje kretanjem moraju biti spori i glatki. Naglo pomicanje upravljačkih ručica može ugroziti stabilnost stroja i prouzročiti njegovo prevrtanje, uz rizik od teških ozljeda ili smrti za rukovatelja.

1. Polako i jednakomjerno pomaknite prema naprijed obje ručice za upravljanje kretanjem (Sl. 20).
2. Kad upravljačke ručice gurnete prema naprijed, brzina stroja se povećava.
3. Da biste usporili stroj, pomaknite upravljačke ručice prema natrag. Da biste stroj zaustavili, stavite ručice u neutralni položaj.

POZOR

Ručice za upravljanje kretanjem uvijek držite čvrsto. Nemojte otpuštati upravljačke ručice da biste usporili ili zaustavili stroj; rukama pomičite ručice u neutralni položaj.

5.7.2 Skretanje u stupnja prijenosa za kretanje naprijed

POZOR

Savjetujemo da pri obrtanju smjera kretanja izvodite postupna skretanja na "U". Oštrija skretanja povećavaju mogućnost nagrdivanja travnatog pokrova i mogla bi ugroziti kontrolu nad strojem. Uvijek usporite stroj prije izvođenja oštih skretanja.

Da biste strojem skrenuli tijekom kretanja naprijed, pomaknite upravljačke ručice prijenosa prema potrebi tako da jedna ručica bude povučena natrag u odnosu na drugu. Stroj će skrenuti u smjeru upravljačke ručice koja se nalazi iza.

- Za skretanje u lijevo pomaknite lijevu ručicu za upravljanje kretanjem natrag u odnosu na desnu ručicu (Sl. 21).
- Za skretanje u desno pomaknite desnu ručicu za upravljanje kretanjem natrag u odnosu na lijevu ručicu (Sl. 22).

Što je udaljenost između dvije ručice veća, to će skretanje stroja biti naglije.

Za "okretanje oko svoje osi" pomaknite upravljačku ručicu one strane na koju želite skrenuti u neutralni položaj, dok drugu upravljačku ručicu pomičete prema naprijed.

NAPOMENA

"Oštrim skretanjem" na travi znatno se povećava rizik od nagrdživanja travnatog pokrova.

HR

5.7.3 Stupanj prijenosa za kretanje unatrag



POZOR

Uvijek pogledajte natrag i na dolje s obje strane traktora prije nego što krenete unatrag. Uvijek gledajte iza sebe kad vozite u obrnutom smjeru.

1. Polako i jednakomjerno pomaknite prema natrag obje ručice za upravljanje kretanjem (Sl. 23). Stroj se počinje pomicati u obrnutom smjeru.
2. Da biste usporili stroj, pomaknite upravljačke ručice prema naprijed. Da biste stroj zaustavili, stavite ručice u neutralni položaj (A, Sl. 23).

5.7.4 Skretanje pri kretanju unatrag

Da biste strojem skrenuli tijekom kretanja unatrag, pomaknite upravljačke ručice prijenosa prema potrebi tako da jedna ručica bude povučena naprijed u odnosu na drugu. Stroj će skrenuti u smjeru upravljačke ručice koja se nalazi ispred.

- Za skretanje u lijevo pri kretanju unatrag pomaknite lijevu ručicu za upravljanje kretanjem prema naprijed u odnosu na desnu ručicu (Sl. 24).
- Za skretanje u desno pri kretanju unatrag pomaknite desnu ručicu za upravljanje kretanjem prema naprijed u odnosu na lijevu ručicu (Sl. 25).

Što je udaljenost između dvije ručice veća, to će skretanje stroja biti naglije.

Za "okretanje oko svoje osi" pomaknite upravljačku ručicu one strane na koju želite skrenuti u neutralni položaj, dok drugu upravljačku ručicu pomičete prema natrag.

NAPOMENA

"Oštrim skretanjem" na travi znatno se povećava rizik od nagrdživanja travnatog pokrova.

5.7.5 Skretanje s nultim radijusom zaokretanja



POZOR

Prilikom skretanja s nultim radijusom zaokretanja stroj mora biti zaustavljen. Pri skretanju s nultim radijusom zaokretanja dok je stroj u pokretu kontrola nad strojem može se znatno smanjiti i prouzročiti teška oštećenja travnatog pokrova.

1. Zaustavite kretanje traktora naprijed ili unatrag stavljajući dvije ručice za upravljanje kretanjem u prazni hod.
2. Za okretanje u smjeru kazaljke na satu pomaknite lijevu upravljačku ručicu prema naprijed i istovremeno desnu upravljačku ručicu prema natrag (Sl. 26).
3. Za okretanje suprotno od smjera kazaljke na satu pomaknite desnu upravljačku ručicu prema naprijed i istovremeno pomaknite lijevu upravljačku ručicu prema natrag (Sl. 27).

5.8 KOŠENJE TRAVE



POZOR

Uvjerite se da u radnom području nema trunaka, štapova, kamenja, metalnih žica ili drugih predmeta koje rotirajući noževi mogu odbaciti.

OPREZ

Nemojte pokretati noževe kad je režno kućište spuštено u travu. To može prouzročiti prerano trošenje i pucanje V-remena i spojke priključnog vratila. Potpuno podignite kućište ili prijedite na neko područje koje nije travnato prije nego što pokrenete noževe.

Travu možete kositi i krećući se naprijed i krećući se unatrag.

1. Kosite duž padina, ne gore i dolje. U slučaju košenja na padini počnite odozdo i nastavite prema gore kako bi se osiguralo da će se skretanja odvijati na uzbrdici.
2. Pri prvom prolasku izaberite jednu točku na suprotnoj strani područja koje treba pokositi.
3. Aktivirajte spojku priključnog vratila pomoću gumba za pokretanje/zaustavljanje noževa i stavite ručicu gasa u položaj BRZO.
4. Spustite režno kućište na željenu visinu pomoću papučiće za podizanje reznog kućišta (1, Sl. 4).
5. Polako i jednakomjerno gurnite desnu i lijevu ručicu za upravljanje kretanjem prema naprijed da bi stroj napredovao, zadržavajući ga usmjerenog prema točki poravnania.

NAPOMENA

Brzina kretanja utječe na kvalitetu rezanja kosilicom trave. Košenje maksimalnom brzinom negativno utječe na kvalitetu rezanja. Kontrolirajte brzinu na tlu pomoću upravljačkih ručica prijenosa.

6. Kad se približite drugom kraju trake, usporite ili se zaustavite prije skretanja. Savjetujemo skretanje na U, osim ako nije potrebno okretanje oko svoje osi ili s nultim radijusom.
7. Poravnajte strižnu kosilicu s rubom pokošene trake pa je namjestite preko nje za oko 7,5 cm (3").
8. Na svakoj sljedećoj traci usmjerite stroj tako da ga bude poravnat s nekom prethodno pokošenom trakom.
9. Kako biste izbjegli pravljenje brazda na travnatom pokrovu ili njegovo čupanje, ako je to moguće, promijenite smjer košenja traka za oko 45° pri sljedećoj košnji i onima kasnijim.

POZOR

Pazite kad prelazite putove ili šljunkovite staze. Prije prelaženja deaktivirajte noževe i podignite režno kućište u najviši položaj.

NAPOMENA

Kad iz bilo kojeg razloga zaustavite traktor dok se nalazite na travnatoj površini, morate ugasiti stroj. Tako se smanjuje na najmanju moguću mjeru rizik od nagđivanja travnjaka zbog toplih ispušnih plinova motora koji radi.

1. Namjestite ručice za upravljanje kretanjem u položaj parkirne kočnice.
2. Ugasite motor i izvadite ključ.

5.8.1 Uključivanje noževa

1. Stavite ručicu gasa (B, Sl. 18) na oko pola hoda.
2. Povucite gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa (A, Sl. 18) prema gore, u položaj "ON" (Sl. 16).
3. Stavite ručicu gasa (B) na radnu brzinu (BRZO).
4. Rukovatelj mora uvijek ostati na sjedalu traktora. Ako rukovatelj napusti sjedalo a nije deaktivirao gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa (A), motor se gasi.

5.8.2 Košenje trave pri kretanju unatrag

Uključivanje noža i napredovanje pri kretanju unatrag

Kako bi se omogućilo da stroj kosi dok se kreće unatrag, morate obaviti radnje koje slijede.

1. Pokrenite motor. Rukovatelj mora ostati posjednut na sjedalu vozača.
2. Povucite gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa prema gore u položaj uključivanja "ON".
3. Polako i jednakomjerno pomaknite prema natrag obje ručice za upravljanje kretanjem (A, Sl. 23). Stroj se počinje kretati unatrag s uključenim noževima.
Ako rukovatelj ustane sa sjedala dok stroj radi, motor se zaustavlja.

Funkcijom odobrenja rezanja pri kretanju unatrag služite se samo ako je to prijeko potrebno.

5.8.3 Tereni s nagibom

Vidi poglavlje 5.3.4 *Uporaba na padinama*.

5.8.4 Savjeti za održavanje lijepog travnjaka

1. Kako biste održali lijep, zelen i mekan travnjak, morate ga redovito kositi i to bez oštećivanja trave. Travnjak se može sastojati od različitih vrsta trave. Pri čestoj košnji raste većinom trava koja razvija brojno korijenje i stvara čvrst travnatu prekrivač; nasuprot tome, ako se kosi manje često, razvijaju se pretežno visoke i divlje biljke (djetelina, tratinčice itd.).
2. Travu je uvijek poželjno šišati kad je travnjak potpuno suh.
3. Nož mora biti cjelovit i dobro naoštren, tako da rez bude čist i bez kidanja koje dovodi do žućenja vrhova.
4. Motor se mora vrtjeti na maksimalnom broju okretaja kako bi se osigurao čist rez trave, ali i da bi se postiglo dobro potiskivanje otkošene trave kroz kanal za izbacivanje.
5. Učestalost košenja mora biti proporcionalna rastu trave, uz izbjegavanje da između jedne i druge košnje ona previše naraste.
6. U toplijim i suhim razdobljima uputno je pustiti donekle višu travu kako bi se smanjilo isušivanje terena.
7. Optimalna visina trave na dobro njegovanom travnjaku je otprilike 4-5 cm, a sa samo jednim rezanjem ne bi se smjelo odstraniti više od jedne trećine ukupne visine. Ako je trava vrlo visoka, bolje je kositi u dva prolaska u razmaku od jednog dana: prvi s nožem na maksimalnoj visini i drugi na željenoj visini.
8. Izgled travnjaka bit će bolji ako kosite naizmjenično u dva smjera.
9. Ako usmjerivač teži začepljivanju travom, dobro je smanjiti brzinu napredovanja jer je ona možda pretjerana s obzirom na stanje travnjaka; ako problem i dalje bude prisutan, vjerojatni uzroci su loše naoštreni noževi ili deformirani profil rebara.
10. Budite vrlo pažljivi pri rezanju kod grmlja i u blizini niskih rubnika koji bi mogli ugroziti paralelnost i rub reznog kućišta noževa.

5.8.5 Sažetak glavnih uvjeta za odobrenje pokretanja ili interveniranje sigurnosnih naprava

Postoje tri kriterija prema kojima djeluju sigurnosne naprave:

- spriječiti pokretanje motora ako se ne poštuju svi sigurnosni zahtjevi
- zaustaviti motor ako nije zadovoljen čak i samo jedan uvjet sigurnosti
- prekinuti okretanje noževa.

Kontrola krugova za sigurnosnu blokadu uključanja

Periodično kontrolirajte krugove za blokadu uključanja kako biste provjerili rade li pravilno. Ako neki sigurnosni krug ne radi kako je predviđeno, stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom. Nemojte raditi ako neki sigurnosni krug ne radi pravilno.

Da biste kontrolirali sigurnosne krugove, postupite kako slijedi.

1. Sjednite na sjedalo stroja i namjestite ručice za upravljanje kretanjem prema unutra, u neutralni položaj (A, Sl. 19). Trenutno stavite prekidač za paljenje u položaj pokretanja. Motor se ne smije vrtjeti.
2. Namjestite ručice za upravljanje kretanjem u položaj parkirne kočnice i povucite gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa prema gore, u položaj uključivanja "ON". Trenutno stavite prekidač za paljenje u položaj pokretanja. Motor se ne smije vrtjeti.
3. Pokrenite stroj. Tijekom vožnje u stupnju prijenosa za kretanje naprijed ili unatrag, rukovatelj ustane sa sjedala. Motor se mora zaustaviti.

5.9 KRAJ RADA

Na završetku košenja travnjaka isključite nož i prijedite put natrag s reznim kućištem u položaju maksimalne visine, osim ako se premještanje odvija na nagibu: u tom slučaju kućište treba držati u što je moguće nižem položaju.

Zaustavite stroj. Pogledajte poglavlje 5.9.1 *Zaustavljanje motora*.

⚠ POZOR

- Kako bi se izbjegli mogući povrti plamena, prije nego što ugasite motor stavite gas u položaj SPORO u trajanju od nekoliko sekundi.
- Uvijek izvadite ključ prije nego što ostavite stroj bez nadzora.
- Kad se strojem ne koristite, izvadite ključ.

⚠ OPREZ

Kako biste izbjegli da se baterija isprazni, nemojte ostavljati ključ u položaju HOD (ON) kad motor nije u pokretu.

5.9.1 Zaustavljanje motora

1. Namjestite gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa u položaj "OFF".
2. Pomaknite desnu i lijevu ručicu za upravljanje kretanjem potpuno prema vani, u položaj parkirne kočnice.
3. Stavite ručicu gasa u položaj SPORO.
4. Okrenite ključ za paljenje u položaj "OFF" i izvadite ključ iz prekidača za paljenje.

⚠ POZOR

Ne ostavljajte sjedalo stroja ako niste isključili noževe, pomaknuli ručice za upravljanje kretanjem potpuno prema vani u neutralni položaj i aktivirali parkirnu kočnicu. Ako stroj ostavljate bez nadzora, ključem isključite prekidač za paljenje i izvadite ključ.

5.9.2 Čišćenje stroja

Pogledajte poglavlje 6.3.11 *Čišćenje*.

5.9.3 Skladištenje

Stroj treba čuvati na suhom mjestu, zaštićen od vremenskih nepogoda te izvan dohvata djece. Prije skladištenja stroja u nekom zatvorenom prostoru pustite da se motor ohladi.

5.10 DULJA NEAKTIVNOST**5.10.1 Skladištenje baterije**

1. Kad traktor spremate na dugo vrijeme, odspojite negativni kabel (-) baterije. Nije potrebno ukloniti bateriju.

⚠ OPREZ

Bateriju uklonite ako će u duljim razdobljima biti izložena temperaturama nižim od 0 °C. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu, na temperaturama višim od 0 °C.

2. Sve se baterije tijekom skladištenja isprazne. Održavajte bateriju čistu izvana, naročito njezin gornji dio. Prljava baterija brže se prazni.
3. Bateriju treba čuvati potpuno napunjenu. Prazna baterija može se lakše zalediti. Potpuno napunjena baterija dulje će se očuvati na niskim nego na visokim temperaturama.

5.10.2 Čuvanje stroja

Ako se strojem nećete koristiti dulje vrijeme (od 30 dana do oko šest mjeseci), morate je pripremiti za skladištenje. Stroj treba čuvati na suhom mjestu, zaštićen od vremenskih nepogoda te izvan dohvata djece. Ako stroj skladištite na otvorenom, pokrijte ga (uključujući i gume) da biste ga zaštitili od vremenskih nepogoda.

⚠ POZOR

Temeljito uklonite ostatke suhe trave koja se eventualno nakupila u blizini motora i ispušnog prigušivača kako bi se izbjeglo moguće izbijanje požara pri nastavljanju posla.

POZOR

Nemojte skladištiti stroj s gorivom u spremniku u zatvorenom prostoru ili slabo ventiliranim prostorijama gdje bi pare goriva mogle dostignuti neki otvoreni plamen, iskrnu ili pripalni plamen kao što je onaj jedne pećnice, grijača vode, sušilice itd.

HR

OPREZ

Prije nego što ćete uskladištiti stroj izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.

Ako će stroj ostati neaktivan dulje vrijeme:

1. Motorno ulje i filter zamijenite slijedeći upute iz priručnika za motor koji se prilaže uz ovaj priručnik.
2. Ako je razdoblje neaktivnosti 30 dana ili više:
 - a. Kako bi se izbjeglo stvaranje naslaga gume u rasplinjaču i pojava mogućih nepravilnosti u radu motora, morate potpuno isprazniti sustav napajanja ili tretirati gorivo nekim stabilizatorom da ne bi propalo. Na dobro ventiliranom mjestu ispraznite i očistite spremnike za gorivo i ulje. Vratite na mjesto čepove spremnika. Propisno odložite gorivo i ulje, poštujući okoliš.

OPREZ

Gorivo ostavljeno u spremniku propada i izaziva teške probleme u pokretanju. Da biste ispraznili rasplinjač pokrenite motor i pričekajte da se zaustavi (ako gorivo ostane u rasplinjaču, mogle bi se oštetiti membrane).

- b. Uporaba stabilizatora goriva:
 - Pročitajte upute i preporuke proizvođača proizvoda.
 - Čistom i svježem benzinu dodajte ispravnu količinu stabilizatora za kapacitet sustava napajanja.
 - Napunite spremnik tretiranim gorivom i pustite da motor radi 2-3 minute kako bi stabilizirano gorivo ušlo u rasplinjač.
- c. Ispraznite sustav napajanja:
 - Prije nego što traktor spremite u spremište pratite potrošnju goriva u svrhu rada s praznim spremnikom goriva.
 - Zatvorite zaporni ventil spremnika goriva. Odvojite cijev za gorivo od rasplinjača i stavite kraj u posudu odobrenu za gorivo.
 - Otvorite zaporni ventil spremnika goriva te ispraznite spremnik i cijev u homologiranu kantu.
 - Ponovno postavite cijev za gorivo na rasplinjač.
 - Pokrenite motor i pustite da se gorivo potroši. Na taj način se izbjegava stvaranje naslaga gume i boje. Zamijenite filter goriva.
3. Uklonite svječiće i ulijte oko jedan gram ulja u svaki cilindar. Pustite da se motor vrti za jedan ili dva okretaja kako bi se ulje ravnomjerno raspodijelilo po stijenkama cilindara. Zamijenite svječiće.
4. Detaljno očistite stroj i podmažite metalne dijelove.
5. Naoštrite noževe tako da kosilica bude spremna za uporabu kad to bude potrebno.
6. Zaštitite metalne površine. Popravite ogrebotine odgovarajućom bojom u spreju za popravljivanje boje. Četkanjem uklonite hrđu.
7. Nauljite sve točke za uljenje. Uljem zaštitite sve površine koje nisu obojene, uključujući remenice i lopatice. Pazite da ne zaprljate uljem pogonsko remenje.
8. Očistite i potpuno napunite bateriju, zatim odspojite negativni kabel od baterije kako biste izbjegli da se isprazni. Periodično napunite bateriju.
9. Podignite stroj i položite ga na blokove kako bi se rasteretile gume.

5.10.3 Stavljanje u pogon nakon skladištenja

1. Kontrolirajte motorno ulje.
2. Potpuno napunite bateriju, spustite traktor s blokova i napuštite gume na preporučeni tlak.

3. Uklonite svjećice i očistite ih. Elektropokretačem pokrenite motor i pustite ga da radi kako bi višak ulja izašao kroz otvore svjećica.
4. Ako ste prije skladištenja ispraznili spremnik, napunite ga svježim i čistim benzinom.
5. Kontrolirajte razinu motornog ulja u karteru i u hidrauličnom spremniku.
6. Pokrenite motor i pustite ga da se nekoliko minuta vrti na minimumu kako biste provjerili da pravilno radi.
7. Vozite stroj bez opterećenja kako biste se uvjerili da svi sustavi pravilno rade.

POZOR

Provjerite da nema propuštanja goriva. Ako otkrijete da dolazi do propuštanja, uklonite ga prije uporabe stroja. Ako treba, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

NAPOMENA

Ako ste prije skladištenja premazali cilindre uljem, motor se prilikom pokretanja može neko vrijeme dimiti. To je normalna pojava.

5.11 PRIJEVOZ

POZOR

Stroj se ne može kretati ni vući po javnoj cesti.

- Stroj se mora prevoziti na vozilu primjerene snage i dimenzija, koje je prethodno pripremljeno na odgovarajući način, odnosno na homologiranoj prikolici.
- Za tovarenje stroja na vozilo uvijek odaberite ravnu površinu, daleko od prometa i bez potencijalno opasnih predmeta.
- Stroj je težak i može prouzročiti ozbiljnu štetu prignječenjem. Krajnje oprezno ga tovarite na vozila ili prikolice i istovarujte s njih.
- Koristite se uvijek certificiranim utovarnim rampama, 4 puta dužim od visine poda vozila, prikladne širine, neklizajuće površine, solidnim da mogu podnijeti težinu stroja.
- Stroj možete i pričvrstiti na paletu te utovariti pomoću viličara. **U tom slučaju, viličarom mora upravljati ovlašten i rukovatelj.**

POZOR

Stroj se NE SMIJE podizati remenjem, lancima ili kukama.

- Utovarite stroj s ugašenim motorom, bez vozača i jedino guranjem koje će obavljati odgovarajući broj osoba.
- Stroj treba prevoziti u vodoravnom položaju, s praznim spremnikom, zatvorenim ventilom za benzin, spuštenim reznim kućištem i aktiviranom parkirnom kočnicom te uz osiguranje da neće doći do povrede važećih propisa za prijevoz takvih strojeva.
- Stroj pričvrstite na vozilo ili prikolicu pomoću odobrenih priveznica i uvjerite se da je pričvršćenje ispravno i solidno, a na stražnje kotače stavite četiri klina za kotače.

POZOR

Sama parkirna kočnica ne jamči stabilnost stroja tijekom prijevoza.

- Tijekom prijevoza na stroju ne smije sjediti nijedna osoba.
- Prije prevoženja stroja javnim cestama pogledajte važeće lokalne prometne propise i pridržavajte ih se.

OPREZ

Prije nego što ćete stroj prevoziti izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.

6 ODRŽAVANJE

POZOR

Sve radnje održavanja koje se ne navode u ovom priručniku treba izvršiti ovlašteni servisni centar.

HR

POZOR

- Prilikom obavljanja radnji održavanja uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Nemojte obavljati radnje održavanja dok je motor topao. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi. Održavanje obavljajte dok je motor ugašen. Odspojite kabel zavojnice svjeće.
- Neizvršeno ili nepravilno održavanje, uklanjanje ili izmjena sigurnosnih naprava i/ili uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova mogu prouzročiti teške ili smrtne ozljede rukovatelja odnosno drugih osoba.

POZOR

Nemojte se nikad koristiti strojem čiji su se dijelovi istrošili ili oštetili. Neispravne ili istrošene dijelove treba uvijek zamijeniti, a ne popravljati. Služite se samo originalnim rezervnim dijelovima. Nepravilnim održavanjem, dijelovima drukčije kvalitete ili uklanjanjem odnosno izmjenom sigurnosnih komponenti oprema se može oštetiti, a vaša sigurnost i sigurnost drugih ugroziti.

6.1 USKLAĐENOST SA ZAHTEJIMA ZA PLINOVITE EMISIJE

Ovim motorom – uključujući sustav za kontrolu emisija – treba upravljati, koristiti se njime i podvrgavati ga održavanju u skladu s uputama koje se daju u korisničkom priručniku kako bi se radna svojstva po pitanju emisija održala u okviru zakonskih zahtjeva primjenjivih na necestovne pokretne strojeve.

Ne smije doći ni do kakvog namjernog neovlaštenog diranja ili neprikladne uporabe sustava za kontrolu emisija motora.

Pogrešan rad, uporaba ili održavanje motora ili stroja mogli bi dovesti do mogućih nepravilnosti u radu sustava za kontrolu emisija sve do točke u kojoj se primjenjivi zakonski zahtjevi ne poštuju; u tom slučaju potrebno je poduzeti neposrednu mjeru za ispravljanje nepravilnosti u radu sustava te ponovno uspostaviti udovoljavanje primjenjivim zahtjevima.

Primjeri – koji nisu iscrpni – pogrešnog rada, uporabe ili održavanja su:

- prisilno otvaranje ili razbijanje uređaja za doziranje goriva;
- uporaba goriva i/ili motornog ulja koji ne odgovaraju karakteristikama navedenim u poglavlju *Benzin*;
- uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova, na primjer svjeća itd.
- neodržavanje ili neodgovarajuće održavanje ispušnog sustava, uključujući pogrešne vremenske intervale održavanja za ispušni prigušivač, svjećicu, filter zraka itd.

POZOR

U slučaju neovlaštenog diranja ovog motora certifikacija EU o emisijama više ne vrijedi.

POZOR

Pažljivo pročitajte i priručnik za motor.

OPREZ

Prije nego što ćete obaviti održavanje stroja izvadite ključ i zaštitite prekidač za paljenje odgovarajućom zaštitom.

Razinu CO₂ ovog motora možete pronaći na WEB mjestu tvrtke Emak (www.myemak.com), u sekciji "Svijet opreme za uporabu na otvorenom".

6.2 PREPORUKE ZA SIGURNOST

POZOR

- Izvadite ključ i pročitajte odgovarajuće upute prije početka obavljanja bilo kakvog zahvata čišćenja ili održavanja. Nosite odgovarajuću odjeću i radne rukavice u svim situacijama koje su rizične za ruke.
- Nemojte se nikad koristiti strojem čiji su se dijelovi istrošili ili oštetili. Pokvarene ili propale dijelove treba zamijeniti, nikad popravljati. Služite se samo originalnim rezervnim dijelovima: uporabom neoriginalnih i/ili nepravilno montiranih rezervnih dijelova ugrožava se sigurnost stroja; to može prouzročiti nesreće ili tjelesne ozljede i oslobađa proizvođača od svake obveze ili odgovornosti.
- Sve radnje održavanja i podešavanja koje se ne opisuju u ovom priručniku mora izvršiti ovlašteni servisni centar koji raspolaže potrebnim znanjem i opremom za pravilno obavljanje posla, uz zadržavanje originalnog stupnja sigurnosti stroja. Radnje izvršene u neprikladnim strukturama ili koje su obavile nekvalificirane osobe dovode do poništenja bilo kakvog oblika jamstva, kao i bilo kakve obveze proizvođača. Posebno, morate odmah stupiti u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom kad god uočite nepravilnosti u radu kočnice, uključivanju i zaustavljanju noža, aktiviranju pogona u stupnju prijenosa za kretanje naprijed ili unatrag.
- Ispušni prigušivač i drugi dijelovi motora (na primjer: rebra cilindra, svjećica itd.) tijekom rada se zagriju i ostaju vrući određeno vrijeme nakon zaustavljanja motora. Radi smanjenja rizika od opeklina nemojte dirati ispušni prigušivač i druge dijelove dok su još vrući.
- Često provjeravajte nakupine materijala poput suhe trave ili slično u blizini motora, a naročito u ispušnom vodu plinova; periodično čistite i uklanjajte čak i male količine.
- U slučaju izlivanja pod tlakom hidraulična tekućina može prouzročiti teške ozljede; u tom slučaju odmah zatražite liječničku pomoć. Nemojte nikad vršiti zahvate na hidrauličnom krugu: te zahvate mora obavljati isključivo specijalizirano osoblje koje posjeduje potrebnu opremu.

POZOR

- Uvjerite se da se rezni uređaj zaustavlja kad gumb za pokretanje/zaustavljanje noževa namjestite na "OFF".
- Nemojte nikad vršiti nikakve izmjene na stroju.
- Odmah zamijenite oštećene ili slomljene sigurnosne naprave. Zamijenite istrošeni nož.
- Pazite da su sve matice, svornjaci i vijci pritegnuti kako bi se jamčio rad stroja u sigurnim uvjetima.

6.3 REDOVNO ODRŽAVANJE

6.3.1 Općenito

POZOR

Sigurnosna pravila koja treba slijediti navode se u pogl. 2 *Opća sigurnosna pravila*. Strogo poštujte te naputke da se ne bi izložili teškim rizicima ili opasnostima.

POZOR

Prije obavljanja bilo kakve kontrole, čišćenja ili zahvata održavanja:

- isključite reznu opremu;
- namjestite sve upravljačke ručice u neutralni položaj (prazni hod);
- aktivirajte parkirnu kočnicu;
- zaustavite motor;
- izvadite ključ (nikad ne ostavljajte ključ umetnut ili na dohvata djece odnosno nepodobnih osoba);
- uvjerite se da su svi dijelovi u pokretu potpuno zaustavili;
- pročitajte odgovarajuće upute;
- obucite prikladnu odjeću, stavite radne rukavice i zaštitne naočale.

- Učestalost i vrste zahvata sažeto se opisuju u: 6.3.2 *Tablica održavanja stroja*. Svrha tablice jest pomoći vam u održavanju učinkovitosti i sigurnosti stroja. U njoj se navode glavni zahvati i predviđena periodičnost za svaki od njih. Obavite odgovarajuću radnju prema prvom roku koji nastupi.
- Uporaba neoriginalnih i/ili nepravilno montiranih rezervnih dijelova mogla bi negativno utjecati na rad i na sigurnost stroja. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju oštećenja i/ili nesreća i/ili ozljeda prouzročenih prethodno spomenutim proizvodima.
- Originalne rezervne dijelove isporučuju servisne radionice i ovlašteni prodavači.

6.3.2 Tablica održavanja stroja

Radnja	Prije svake uporabe	Svaki 25 sati	Svaki 50 sati	Svaki 100 sati	Svaki 300 sati	Nakon svake uporabe
Kontrolirajte razinu motornog ulja i goriva	X					
Kontrolirajte nepropusnost hidrauličnih sklopova mjenjač-diferencijal	X					
Kontrolirajte gume i tlak u njima	X					
Kontrolirajte remenje kućišta, kosilice trave i hidrauličnog prijenosa	X					
Kontrolirajte noževe i pritegnutost matičnih vijaka noževa	X					
Kontrolirajte rade li pravilno sigurnosni prekidači	X					
Štitnik/poklopac usisa motora						X
Očistite stroj						X
Nauljite točke trošenja (vidjeti tablicu)			X			X
Očistite i nauljite pjenasti predfilter filtera zraka ⁽¹⁾		X				
Podmažite tri ležaja vretena		X				
Kontrola razine fluida u ekspanzijskom spremniku mjenjača		X				
Zamjena filtera zraka ⁽¹⁾			X			
Promjena razine motornog ulja i zamjena filtera ulja ⁽²⁾			X			
Kontrolirajte razinu elektrolita u bateriji		X				
Očistite rebra za hlađenje motora i vanjske površine ⁽¹⁾			X			
Kontrolirajte svjećice i razmak između elektroda				X		

Radnja	Prije svake uporabe	Svakih 25 sati	Svakih 50 sati	Svakih 100 sati	Svakih 300 sati	Nakon svake uporabe
Podmažite sve brtve mašću (vidjeti tablicu)			X			
Kontrolirajte spojku noževa				X		
Zamjena hidrostatske tekućine i filtera u sklopovima mjenjač-diferencijal					X	

(1) Obavljajte to češće u prašnjavim uvjetima.

(2) Nakon prvih 5 sati zamijenite motorno ulje i filter. Zamijenite ulje svakih 25 sati u slučaju otežanog rada.

6.3.3 Tablica održavanja motora



OPREZ

Vlasnik je odgovoran za obavljanje radnji održavanja navedenih u tablici dolje.



OPREZ

U vrlo teškim radnim uvjetima ili u prisutnosti trunaka u zraku čistite većom učestalošću.

NAPOMENA

Ako stroj radi na vrlo prašnjavom terenu, filtere mijenjajte/čistite većom učestalošću.

Radnja	Nakon prvih 5 sati	Svakih 5 sati	Svakih 50 sati ili na kraju sezone	Svakih 100 sati
Kontrola razine ulja ⁽¹⁾		X		
Zamjena ulja	X			X
Čišćenje rešetke na usisu motora		X		
Kontrola i čišćenje filtera zraka ⁽²⁾		X		
Zamjena filtera zraka				
Kontrola svječiće			X	
Zamjena svječiće				X
Kontrola filtera goriva ⁽³⁾				X

(1) Zamijenite ulje svakih 25 sati ako motor radi pod punim opterećenjem ili pri visokim temperaturama.

(2) Filter zraka čistite češće ako stroj radi u prašnjavoj okolini.

(3) Obavite u ovlaštenom servisnom centru.

6.3.4 Tablica uljenja

Nanesite nekoliko kapi motornog ulja SAE, masti ili maziva u spreju. Nanesite ulje s obje strane točaka okretanja. Osušite višak. Pokrenite motor pa kratko pokrenite stroj kako biste osigurali ravnomjerno raspodjeljivanje ulja.

Opis	Svaki dan	Svaki tjedan
	Broj točaka za uljenje	
Osovina gljivastog gumba za podizanje reznog kućišta		1
Osovina papučice za podizanje reznog kućišta	1	
Zglob spojne osovine	2	

6.3.5 Tablica podmazivanja

Služite se pištoljem za mast koju ste napunili višenamjenskom mašću br. 2 na bazi litija.

Opis	Svaki 25 sati	Svaki tjedan
Broj mazalica		
Zglob kraka za zatezanje remena u remenskom prijenosu	1	

6.3.6 Motor

Pročitajte priloženi priručnik za motor.

6.3.7 Uljenje (Sl. 41, Sl. 42)

Brizgalicom nanesite mast u navedena područja. Nanesite dva ili tri puta i očistite višak masti.

Nauljite navedena područja motornim uljem. Očistite područje, nanesite nekoliko kapi ulja, zatim osušite kapi ili ono što se eventualno izlije.

 OPREZ
Nemojte zaprljati remen, kočnu oblogu ni gume mašću ili uljem, jer će ih ulje ili mast oštetiti.

6.3.8 Dolijevanje goriva/praznjenje spremnika goriva

NAPOMENA
Vrsta goriva koje treba koristiti navodi se u priručniku s uputama za motor.

 POZOR
Stroj se korisniku dostavlja bez goriva. Slijedite sva pravila koja se navode u priručniku s uputama za motor.

Dolijevanje (Sl. 36)

Za dolijevanje goriva:

1. Odvijte čep za zatvaranje spremnika i uklonite ga.
2. Umetnite lijevak.
3. Dolijte gorivo pazeći da ne napunite potpuno spremnik.
4. Izvadite lijevak.
5. Na završetku dolijevanja dobro navijte čep za gorivo i očistite ono što se eventualno izlilo.

 OPREZ
Izbjegavajte prolijevanje benzina po plastičnim dijelovima kako se oni ne bi oštetili; ako dođe do slučajnog izlijevanja, odmah isperite vodom. Jamstvo ne pokriva oštećenja plastičnih dijelova karoserije ili motora prouzročena benzinom.

Pražnjenje spremnika (Sl. 38)

NAPOMENA

Gorivo se lako kvari i ne smije ostati u spremniku dulje od 30 dana. Prije skladištenja na dulje razdoblje (5.10 *Dulja neaktivnost*) ispraznite spremnik goriva.



POZOR

Pustite da se motor ohladi prije nego što ćete isprazniti spremnik goriva.

1. Namjestite stroj na ravnu površinu na otvorenom.
2. Namjestite neku posudu za sakupljanje kod crijeva (A).
3. Odvojite crijevo (A) koje se nalazi na ulazu malog filtera benzina (B).
4. Otvorite ventil goriva (ako je predviđeno).
5. Sakupite gorivo u prikladnu posudu.
6. Ponovno spojite crijevo (A) pazeći da pravilno ponovno namjestite objumicu (C).
7. Zatvorite ventil goriva (ako je predviđeno).



OPREZ

Prilikom nastavljanja rada uvjerite se da cijevi/crijeva, ventil i rasplinjač ne propuštaju benzin.

6.3.9 Kontrola, nadolijevanje, ispuštanje motornog ulja

NAPOMENA

Vrsta ulja koje treba koristiti navodi se u priručniku s uputama za motor.



POZOR

Stroj se isporučuje bez ulja u motoru: pročitajte priručnik za uporabu i održavanje motora.

Kontrola/nadolijevanje (Sl. 39)



OPREZ

Kontrolirajte razinu ulja prije svake uporabe.

NAPOMENA

Kontrolirajte razinu motornog ulja na načine koji se precizno navode u priručniku za motor: mora biti između oznaka MIN i MAX na mjernoj šipci.



OPREZ

Nemojte pretjerano napuniti: to bi moglo prouzročiti pregrijavanje motora. Ako razina prelazi razinu "MAX", uspostavite ispravnu razinu.

Zamjena ulja



POZOR

Motorno ulje moglo bi biti vrlo vruće ako ga izvadite odmah nakon što ste ugasili motor. Zato prije vađenja ulja pustite da se motor nekoliko minuta ohladi.



POZOR

Ulje ispuštite kad je motor hladan. Nemojte dodirivati vruće dijelove motora ili ispušteno ulje.

 OPREZ

Otpadno ulje predajte u skladu s lokalnim propisima.

Motorno ulje zamijenite prema učestalosti navedenoj u priručniku s uputama. za motor.

HR

1. Namjestite stroj na ravnu površinu i zaustavite motor.
2. Pripremite posudu za sakupljanje prikladne zapremnine kod crijeva (1, Sl. 40).
3. Pritisnite rascjepku (2, Sl. 40).
4. Otkačite crijevo (1, Sl. 40) od nosača i savijte ga prema dolje.
5. Ispustite ulje u pripremljenu posudu.
6. Ponovno zakačite crijevo (1, Sl. 40) na nosač (3, Sl. 40).
7. Nadolijte ulje.
8. Očistite ulje koje se eventualno izlije.

6.3.10 Kotačići za kosište

Različiti položaji montiranja kotačića omogućuju održavanje sigurnosnog razmaka "H" između ruba sklopa rezne opreme i terena. Podesite položaj kotačića za kosište s obzirom na nepravilnosti terena.

 POZOR

Ova se radnja obavlja uvijek na oba kotačića, namještajući ih na istu visinu, DOK JE MOTOR UGAŠEN I REZNA OPREMA DEAKTIVIRANA.

Da biste promijenili položaj (Sl. 34):

1. odvijte maticu (B) i izvucite klin (C);
2. ponovno namjestite kotačić (A) u željeni položaj;
3. ponovno montirajte klin (C) pazeći da glava klina (C) bude okrenuta prema unutrašnjosti stroja.
4. do kraja pritegnite maticu (B).

6.3.11 Čišćenje

 OPREZ

Ne preporučuje se čistiti stroj visokotlačnim čistačem ili vrtnim crijevom za vodu. Mogu prouzročiti oštećenja električnih komponenti, vretena, remenica, ležajeva ili motora. Uporaba vode podrazumijeva kraće trajanje i smanjenu funkcionalnost stroja.

 OPREZ

Kako se ne bi ugrozio dobar rad elektromagnetske spojke:

- izbjegavajte da spojka dođe u dodir s uljem;
- ne usmjeravajte vodene mlazove pod visokim tlakom izravno na sklop spojke;
- spojku nemojte čistiti benzinom.

Nemojte rabiti gorivo (mješavinu) za čišćenje.

Čišćenje stroja

- Očistite stroj izvana prelazeći plastične dijelove karoserije spužvom koju ste natopili vodom i sredstvom za čišćenje te dobro pazeći da ne smočite motor, komponente električnog sustava i elektroničku tiskanu pločicu koja se nalazi ispod ploče s instrumentima.
- Kako bi se smanjio rizik od požara, održavajte motor, ispušni prigušivač i sjedište baterije čiste od ostataka trave, lišća ili viška masti.

 POZOR

Karoseriju i motor nemojte nikad prati visokotlačnim peraćima ili agresivnim tekućinama!

 POZOR

Nemojte prati prienos dok je topao. Prijenos nemojte nikad prati visokotlačnim peračima.

Čišćenje noževa

Temeljito očistite noževe kako biste uklonili sve ostatke trave ili trunke.

 POZOR

Tijekom čišćenja noževa udaljite osobe ili životinje iz okolnog područja.

Uporaba sustava za pranje reznog kućišta (Sl. 33)

 POZOR

Prilikom uporabe sustava za pranje kućišta nemojte nikad uključivati režno kućište iz položaja drukčijeg od sjedala rukovatelja na stroju. Ne tražite da vam netko drugi pomogne i ne uključujte režno kućište u nazočnosti osoba.

Uvjerite se da je kanal za izbacivanje stroja usmjeren daleko od osoba, djece, životinja, zgrada, konstrukcija, automobila ili drugih predmeta.

Sustav za pranje kućišta služi da se donji dio poklopca ispere od otkošene trave i da se spriječi nakupljanja korozivnih kemijskih tvari. Nakon svake košnje obavite radnje koje slijede.

1. Spojite adapter mlaznice na standardno vrtno crijevo spojeno na dovod vode.
2. Premjestite stroj u područje do kojeg dopire vrtno crijevo i gdje rasipanje mokre otkošene trave neće prouzročiti nepogodnosti. Deaktivirajte noževe, aktivirajte parkirnu kočnicu i ugasite motor.
3. Povucite prema natrag prsten za blokiranje adaptera mlaznice i gurnite adapter na jednu od mlaznica za pranje kućišta, na oba kraja kućišta. Otpustite prsten za blokiranje da se adapter blokira na mlaznici.
4. Otvorite dovod vode.
5. Sa sjedala rukovatelja na traktoru pokrenite motor i uključite noževe. Pustite da voda teče prema potrebi. Deaktivirajte noževe i zaustavite motor.
6. Zatvorite dovod vode.
7. Povucite natrag prsten za blokiranje adaptera mlaznice kako bi se adapter odvojio od mlaznice.
8. Ponovite prethodne korake da biste očistili režno kućište služeći se mlaznicom na drugoj strani.

6.3.12 Opće informacije o bateriji

 POZOR

- Ako kiselina iz baterije slučajno štrcne u oči ili na kožu, odmah isperite područje u pitanju čistom hladnom vodom. U slučaju daljnjih tegoba, odmah se obratite liječniku.
- Ako se kiselina izlije na odjeću, prvo je razrijedite čistom vodom, a zatim neutralizirajte otopinom amonijaka i vode ili bikarbonata i vode.
- Nemojte NIKAD spajati stezaljke punjača baterija na bateriju (ili ih odspajati) dok je punjač baterija uključen, jer bi mogao izazvati iskenje.
- Držite sve izvore paljenja (cigarete, šibice, upaljače) daleko od baterije. Plin koji se stvara tijekom punjenja može biti zapaljiv.
- Kao daljnja mjera opreza, punite bateriju samo u dobro ventiliranom području.
- Uvijek zaštitite oči, kožu i odjeću kad radite u blizini baterija.
- Baterije sadrže sumpornu kiselinu i mogu ispuštati eksplozivne plinove. Posvetite maksimalnu pažnju prilikom rukovanja baterijama. Držite baterije daleko od dohvata djece.

6.3.13 Punjenje baterije

Provjerite i ako treba, napunite bateriju nakon što je stroj bio uskladišten određeno vrijeme.

1. Voltmetar ili ispitivač napunjenosti trebao bi očitavati 12,6 volti (DC) ili više na terminalima baterije.
2. Punjačem baterije od 12 volti napunite bateriju na **MAKSIMALNI** kapacitet od 10 ampera.

Očitavanje voltmetra	Stanje napunjenosti	Vrijeme punjenja
12,7	100%	Dovršeno punjenje
12,4	75%	90 minuta
12,2	50%	180 minuta
12,0	25%	280 minuta

Sl. A

6.3.14 Održavanje baterije

- Baterija je u tvornici napunjena kiselinom i zapečaćena. Ako baterija ima čepove za punjenje, svakih 50 sati rada ih uklonite i kontrolirajte razinu elektrolita u bateriji. Ako se razina u jednoj ćeliji spusti ispod podnožja razdjelnog prstena unutar otvora za punjenje, napunite ćeliju destiliranom vodom.
- Zaštitite terminale baterije od korozije: poprskajte terminale i ogoljene žice brtvilom za terminale ili obložite terminale tankim slojem masti ili petrolej gela.
- Kabele i terminale baterije držite uvijek čiste i bez korozije.
- Izbjegavajte prevrtanja. Elektrolit će procuriti čak i iz zapečaćene baterije kad se ona prevrne.

POZOR

Baterije sadrže sumpornu kiselinu i mogu ispuštati eksplozivne plinove. Posvetite maksimalnu pažnju prilikom rukovanja baterijama. Držite baterije daleko od dohvata djece.

6.3.15 Vađenje baterije

POZOR

Polovi baterije, terminali i pripadajući pribor sadrže olovo i spojeve olova. Operite ruke nakon rukovanja. Baterija se nalazi u desnom/stražnjem dijelu traktora, ispod okvira sjedala.

Da biste izvadili bateriju:

1. Uklonite pričvršne remene.
2. Uklonite vijak sa šestostranom glavom i polukružnu maticu koji pričvršćuju crni negativni kabel baterije na negativni pol baterije (označen s "NEG (-)"). Udaljite kabel od negativnog pola baterije.
3. Uklonite vijak sa šestostranom glavom i polukružnu maticu koji pričvršćuju crveni pozitivni kabel baterije na pozitivni pol baterije (označen s "POS (+)").
4. Oprezno podignite bateriju s traktora.
5. Postavite bateriju ponavljajući prethodne korake obrnutim redoslijedom.

POZOR

Uvijek spojite pozitivni kabel na bateriju prije spajanja negativnog kabla. Na taj se način izbjegava iskrenje ili moguće ozljede zbog kratkog spoja prouzročenog dodirom tijela stroja s alatima korištenima za spajanje kabla.

POZOR

Opasnost od kratkog spoja: nemojte nikad međusobno spajati pozitivan i negativan pol baterije pomoću kabla ili drugog metalnog predmeta. Ne odlažite alate na ravnu plohu baterije. Koristite samo alate (odvijač ili kliješta) koji imaju izoliranu ručku.

6.3.16 Pričvršni vijci i matice

Pazite na zategnutost matice i vijaka kako biste bili sigurni da je stroj uvijek u sigurnom radnom stanju.

6.3.17 Čišćenje remenica vretena

Jednom mjesečno uklonite pokrove remena da biste uklonili eventualne nakupine otkošene trave oko remenica vretena i trapezoidnog remena. Čistite češće kad režete visoku i suhu travu.

6.3.18 Uporaba šipki za premošćivanje prijenosa



OPREZ

Traktor nemojte vući, čak i ako je šipka za premošćivanje aktivirana. Na taj će se način prouzročiti teška oštećenja prijenosa.

1. Pronađite šipke za premošćivanje prijenosa ispred dvije stražnje gume.
2. Povlačite jednu šipku prema stražnjem dijelu traktora sve dok se prirubnica šipke ne nađe ispred procjepa otvora za ključ u sklopu okvira.

Spustite šipku za premošćivanje u procjepu za ključ i otpustite je tako da se prirubnica šipke nađe uz prednji dio spone okvira (B, Sl. 32).

Ponovite prethodno opisani postupak da biste aktivirali drugu šipku za premošćivanje na drugoj strani stroja.

Nakon što ste traktor premjestili, deaktivirajte obje šipke za premošćivanje. Podignite šipku i provedite prirubnicu šipke kroz najveći okrugli otvor ključa, potom otpustite šipku (A, Sl. 32).

NAPOMENA

Stroj se ne pomiče sa šipkama za premošćivanje u položaju aktiviranja (A, Sl. 32).

6.3.19 Kontrola tlaka u gumama

Kontrolirajte tlak u gumama prije svake uporabe (Sl. 35). Tlak puhanja stražnjih guma važan je da bi se jamčila stabilnost tijekom rada stroja. Ako tlak u gumama nije jednakomjeran, stroj se neće pravocrtno kretati. Održavajte gume napuhane na preporučeni tlak. Neispravna napuhanost smanjuje trajanje gume. Ispravan tlak puhanja pogledajte na bočnici gume.

Pridržavajte se smjernica koje slijede.

- Nemojte napuhavati gumu na tlak viši od onog maksimalnog koji se navodi na njezinoj bočnoj stijenki.
- Nemojte ponovno napuhavati gumu koja se ispuhala. Stupite u kontakt s kvalificiranim mehaničarom radi ispitivanja i pregleda gume.
- Uravnotežite tlak puhanja između stražnjih guma kako bi se održavao pravocrtan hod.
- Pazite da čepovi ventila ostanu uvijek pritegnuti kako bi se izbjegla opadanja tlaka zraka.

Kontrolirajte tlak puhanja guma:

Prednje gume	20-22 psi
Stražnje gume	42-46 psi

6.4 IZVANREDNO ODRŽAVANJE

6.4.1 Preporuke za sigurnost



POZOR

Morate odmah stupiti u kontakt s prodavačem ili specijaliziranim centrom ako uočite nepravilnosti u radu:

- kočnice
- uključivanja i zaustavljanja rezne opreme
- uključivanja pogona pri kretanju naprijed ili unatrag.

6.4.2 Uklanjanje reznog kućišta

Za obavljanje te radnje morate se obratiti ovlaštenom servisnom centru.

6.4.3 Sklop rezne opreme

POZOR

Nemojte zavarivati, ispravljati ni preinačivati rezne uređaje oštećene u pokušaju popravljanja. Tako se rezni uređaj može odvojiti i prouzročiti teške ili smrtne ozljede.

HR

POZOR

Prilikom obavljanja radnji održavanja uvijek nosite zaštitne rukavice. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi.

Odspojite kabel zavojnice svjeće.

Poravnavanje sklopa rezne opreme

Dobro podešavanje sklopa rezne opreme bitno je za postizanje ravnomjerno pokošenog travnjaka.

U slučaju nepravilnog rezanja kontrolirajte tlak u gumama.

Ako to ne bude dovoljno za postizanje ravnomjerne košnje, morate stupiti u kontakt s prodavačem radi podešavanja noževa.

Rezna oprema

Loše naostrena rezna oprema čupa travu i prouzročit će požutjelost travnjaka.

POZOR

Sve radnje u vezi s reznom opremom (demoniranje, oštrenje, balansiranje, popravljanje, ponovno montiranje i/ili zamjena) zahtjevni su poslovi koji, osim primjene odgovarajuće opreme, zahtijevaju specifičnu stručnost; zato ih se, iz sigurnosnih razloga, mora uvijek obavljati u ovlaštenom servisnom centru.

POZOR

Oštećenu, iskrivljenu ili istrošenu reznou opremu uvijek zamijenite skupno, zajedno s njezinim vijcima, kako bi se održala izbalansiranost.

POZOR

Reznou opremu uputno je zamijeniti u paru, posebno u slučaju znatnih razlika u istrošenosti.

POZOR

Služite se uvijek originalnom reznom opremom sa šifrom koja se navodi u tablici na stranici 11.

Demoniranje, zamjena i ponovno montiranje noževa

1. **Demoniranje:** popustite vijak (A, Sl. 37) suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. **Ponovno montiranje:** uvjerite se da je šifra otisnuta na nožu okrenuta prema rukovatelju koji montira nož. Provjerite je li konkavni dio podloške (B, Sl. 37) diska (C, Sl. 37) pritisnut uz nož. Ponovno montirajte glavčine vratila i uvjerite se da je ključ (D, Sl. 37) čvrsto smješten u položaju.
Navijte vijak (A) u smjeru kazaljke na satu moment ključem kalibriranim na 40÷45 Nm.

6.4.4 Zamjena kotača

Zamjena kotača mora se obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

6.4.5 Zamjena guma

Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

6.4.6 Zamjena remena

Zamjena remena mora se obaviti u ovlaštenom servisnom centru. Zamijenite remen čim se na njemu pojave očividni znakovi istrošenosti!

NAPOMENA

Uvijek se služite originalnim rezervnim remenjem!

6.4.7 Održavanje filtera zraka

Obavite održavanje predfiltera i uloška/filtrirajućeg elementa. Pogledajte priručnik za motor.

6.4.8 Održavanje svjećica

Na kraju svake sezone očistite svjećice i kontrolirajte razmak između elektroda. Pogledajte priručnik za motor.

6.4.9 Hidrostatski prijenos

Stroj ima dvije hidrostatske pumpe/dva sklopa mjenjač-diferencijal, koji su integrirani, zapečaćeni i "bez održavanja". Nije moguće kontrolirati razine hidrauličnog fluida i nije moguće dodavati ni zamjenjivati fluid.

NAPOMENA

U slučaju nepravilnog rada nemojte demontirati pumpe/sklop mjenjač-diferencijal. Stupite u kontakt s ovlaštenim servisnim centrom.

6.4.10 Zamjena jednog osigurača

Na stroju su predviđeni neki osigurači različite jakosti; slijede njihove karakteristične funkcije.

- Osigurač od 20 A = osigurač smješten na ožičenju između baterije i prekidača za paljenje. Radi se o standardnom osiguraču tipa "plug-in" za motorna vozila.

Jakost osigurača navodi se na samom osiguraču.



POZOR

Pregorjeli osigurač morate uvijek zamijeniti osiguračem istog tipa i jakosti, nikad osiguračem drukčije jakosti.

U slučaju da ne uspijete ukloniti uzroke interveniranja, posavjetujte se s prodavačem.

6.4.11 Releji i prekidači

U električnom sustavu prisutni su različiti sigurnosni prekidači (prekidač priključnog vratila, spojka priključnog vratila, prekidač parkirne kočnice/ručica za kontrolu prijenosa i prekidač sjedala). Ako neka funkcija sustava za odobrenje pokretanja ne radi pravilno, dajte kontrolirati električni sustav u ovlaštenom servisnom centru.

7 ZAŠTITA OKOLIŠA

Zaštita okoliša mora predstavljati bitan i prvenstven vid uporabe stroja, u korist civilnog suživota kao i okoliša u kojem živimo.

- Pazite da ne ometate susjede.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju otpadnog materijala od košnje.
- Strogo se pridržavajte lokalnih propisa o odlaganju ambalaže, ulja, benzina, baterija, filtera, istrošenih dijelova ili bilo kojeg drugog elementa štetnog za okoliš. Te se otpatke ne smije baciti u smeće, nego ih treba razdvojiti i predati odgovarajućim reciklažnim dvorištima koja će se pobrinuti za recikliranje materijala.

7.1 RASHODOVANJE I ODLAGANJE

U trenutku rashodovanja nemojte ostavljati stroj u okolišu nego se obratite reciklažnom dvorištu.

Dobar dio materijala korištenih u proizvodnji stroja može se reciklirati; sve metale (čelik, aluminij, mesing) možete predati običnom sakupljalištu za spašavanje željeza. Za informacije obratite se službi za sakupljanje otpada na svom području. Otpad dobiven rashodovanjem ovog stroja mora se odložiti poštujući okoliš te izbjegavajući zagađivanje tla, zraka i vode.

U svakom slučaju, treba poštovati lokalne zakone na snazi po tom pitanju.

U trenutku rashodovanja stroja morate uništiti naljepnicu s oznakom CE i ovaj priručnik.

8 JAMSTVO

Ovaj je uređaj zamišljen i proizveden najmodernijim tehničkim postupcima. Proizvođač daje jamstvo za vlastite proizvode u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje, za uporabu u privatne svrhe ili kao hobi. U slučaju profesionalne uporabe jamstvo vrijedi samo 12 mjeseci.

Opći uvjeti jamstva

HR

1. Jamstvo stupa na snagu od datuma kupnje proizvoda. Proizvođač preko svoje prodajne mreže i tehničkih servisa besplatno zamjenjuje dijelove s greškom u materijalu, obradi ili proizvodnji. Jamstvo ne uskraćuje kupcu zakonska prava predviđena građanskim zakonikom za posljedice prouzročene greškama ili nedostacima prodanog proizvoda.
2. Tehničko osoblje će vas posjetiti u što kraćem vremenskom roku, sukladno već programiranim radnim obvezama.
3. **Kod zahtjeva za servisiranje pod jamstvom, ovlaštenom osoblju trebate pokazati potpuno ispunjen donji jamstveni list s pečatom prodajnog mjesta i s priloženim računom o kupnji ili porezno važećim fiskalnim računom blagajne, koji potvrđuju datum kupnje.**
4. Jamstvo prestaje vrijediti u slijedećim slučajevima:
 - očito pomanjkanje održavanja,
 - nepropisno korištenje ili prepravljivanje proizvoda,
 - uporaba neprikladnih maziva ili goriva,
 - neuporaba originalnih rezervnih dijelova ili dodatne opreme,
 - popravci izvršeni od strane neovlaštenog osoblja.
5. Proizvođač izuzima iz jamstva potrošni materijal i dijelove podložne uobičajenom habanju tijekom rada.
6. Jamstvo ne obuhvaća radove na dotjerivanju i preinačenju proizvoda.
7. Jamstvo ne pokriva razna podešavanja ni radove na održavanju kojima se pristupa tijekom jamstvenog roka.
8. Eventualne štete prouzročene tijekom transporta moraju se odmah prijaviti prijevozniku, u protivnom slučaju jamstvo neće biti važeće.
9. Za motore ostalih marki (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, itd.) montirane na naše strojeve, vrijedi jamstvo koju su dali proizvođači motora.
10. Jamstvo ne pokriva izravnu ni neizravnu štetu nanесenu osobama ili stvarima, a do koje je došlo uslijed kvara na stroju ili je posljedica prisilnog i produljenog nekorisćenja stroja.

Obrazac za jamstveni zahtjev

Izrežite i ispunite obrazac za jamstveni zahtjev koji se nalazi na poleđini ovog priručnika.

Opis polja u obrascu za jamstveni zahtjev (WARRANTY FORM):

1. MODEL
2. SERIJSKI BR.
3. KUPAC
4. Nemojte slati! Priložite jedino zahtjevu za tehničko jamstvo.
5. DATUM
6. OVLAŠTENI ZASTUPNIK.

9 OTKLANJANJE PROBLEMA



POZOR

- Prije vršenja svih preporučenih pokušaja ispravaka iz donje tablice uvijek zaustavite stroj i izvadite ključ, osim u slučajevima kad se izričito zahtijeva da stroj radi.
- Ako ste provjerili sve moguće uzroke, a problem se nije riješio, posavjetujte se s ovlaštenim servisnim centrom. Ako se radi o problemu koji se ne navodi u ovoj tablici, posavjetujte se s ovlaštenim servisnim centrom.

HR



POZOR

Nikada ne pokušavajte obavljati popravke ako nemate potrebna sredstva i tehničko znanje. Svaka loše izvršena intervencija, automatski podrazumijeva prestanak jamstva i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće.	Aktiviran gumb za uključivanje noževa.	Namjestite gumb u isključeni položaj (OFF).
	Parkirna kočnica nije aktivirana.	Aktivirajte parkirnu kočnicu.
	Odspojena žica svjeće.	Spojite žice na svjeće.
	Ručica gasa nije u pravilnom u položaju za pokretanje.	Namjestite ručicu gasa u položaj BRZO.
	Niste namjestili ručicu gasa u položaj STARTER (ČOK).	Namjestite ručicu gasa u položaj STARTER (ČOK).
	Prazan spremnik goriva ili se gorivo potrošilo.	Napunite spremnik čistim i svježim gorivom (manje od 30 dana).
	Blokiran vod napajanja.	Očistite cijev za gorivo i zamijenite filter goriva.
	Neispravna/e svjeća/e.	Očistite, podesite razmak između elektroda ili zamijenite svjeće.
	Motor je preplavljen.	Pustite da motor radi s gasom u položaju FAST (BRZO).
	Pregorjeli osigurači.	Zamijenite osigurače.
Motore radi na nepravilan način.	Stroj radi s aktiviranom funkcijom STARTER (ČOK).	Namjestite ručicu gasa u položaj BRZO.
	Olabavljena žica svjeće.	Spojite žice svjeća.
	Začepljena cijev za gorivo ili se gorivo pokvarilo.	Očistite cijev za gorivo i zamijenite filter goriva. Napunite spremnik čistim i svježim gorivom (manje od 30 dana).
	Odušak na čepu gasa se začepio.	Ako se oštetio, ispraznite odušak ili zamijenite čep.
	Voda ili prljavština u sustavu napajanja.	Ispraznite spremnik goriva. Napunite čistim i svježim gorivom.
	Zaprljan filter zraka.	Zamijenite filtrirajući element filtera zraka ili očistite pjenasti predfilter.
Motor se pregrijava.	Niska razina motornog ulja.	Nadolijte.
	Ograničen protok zraka.	Očistite otkošenu travu i trunke oko rebara za hlađenje motora i sjedišta puhača.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor oklijeva pri velikom broju okretaja.	Premali razmak između elektroda svječića.	Uklonite svječiće i podesite razmak između elektroda.
Motor loše radi	Neispravna/e, mokra/e svječića/e. Premali razmak između elektroda svječića.	Uklonite svječiće i podesite razmak između elektroda. Zamijenite svječiće.
	Zaprljan filter zraka.	Zamijenite filtrirajući element filtera zraka ili očistite pjenasti predfilter.
Pretjerane vibracije.	Olabavljen ili neizbalansiran nož.	Pritegnite nož i vreteno.
	Oštećen ili savijen nož.	Zamijenite.
Nepravilno rezanje.	Rezno kućište nije pravilno nivelirano.	Obavite bočno podešavanje reznog kućišta.
	Nenaoštren nož.	Naošтрите ili zamijenite nož.
	Tlak u gumama nije jednakomjeran.	Kontrolirajte tlak u gumama.
Stroj ne malčira travu (ako ima komplet za malčiranje).	Broj okretaja motora je premali.	Namjestite gas u položaj FAST (zec).
	Mokra trava.	Nemojte malčirati travu kad je mokra.
	Pretjerano visoka trava.	Kosite jednom na velikoj visini reza, zatim ponovno kosite na željenoj visini ili kosite užu traku.
	Nenaoštren nož.	Naošтрите ili zamijenite nož.

WARRANTY FORM

